

SOUTHERN
folklore
QUARTERLY

THE UNIVERSITY OF FLORIDA IN CO-OPERATION WITH
THE SOUTH ATLANTIC MODERN LANGUAGE ASSOCIATION

MARCH, 1958 • VOLUME XXII



SOUTHERN FOLKLORE QUARTERLY

*A publication devoted to the historical and descriptive study of folklore and
to the discussion of folk material as a living tradition*

EDITORIAL BOARD

ALTON C. MORRIS, *Editor*
EDWIN C. KIRKLAND, *Managing Editor*
RALPH S. BOGGS, *Bibliographer*
WILLIAM JANSEN, *Book Review Editor*

J. E. CONGLETON
FRANCIS HAYES

STANLEY WEST

ARTHUR P. HUDSON
CHARLES A. ROBERTSON

ADVISORY EDITORS

ARTHUR KYLE DAVIS
LOUISE POUND

JOHN POWELL
STITH THOMPSON

VOL. XXII

CONTENTS FOR MARCH, 1958

No. 1

Folklore Bibliography for 1957 R. S. Boggs 1

Published quarterly by the University of Florida in cooperation with the South Atlantic Modern Language Association. Subscription: \$3.50 per year, \$1.00 per copy. Manuscripts and subscriptions should be addressed to The Editor, SOUTHERN FOLKLORE QUARTERLY, University of Florida, Gainesville, Florida. Items for the bibliography should be submitted to R. S. Boggs, Box 8005 (University Branch), Miami, Florida. Books for review should be forwarded to William Jansen, University of Kentucky, Lexington, Kentucky.

Indexed in the *International Index to Periodicals*

Claims for missing numbers should be made within thirty days after the month of regular publication. Missing numbers will be supplied only when losses have occurred in transit.

Entered as second-class matter February 18, 1937, at the Postoffice at Gainesville, Florida, under the Act of March 3, 1879.

Printed in the United States of America by
Convention Press, Jacksonville, Florida.

Southern Folklore Quarterly

VOLUME XXII

MARCH 1958

NUMBER 1

FOLKLORE BIBLIOGRAPHY FOR 1957

by
R. S. Boggs

NEWS OF FOLKLORISTS. Helen Creighton, who has dedicated many years to the collection of folk ballads and songs in her native Nova Scotia, Canada, was awarded an honorary LL. D. at Mount Allison. With a grant from the new Canada Council, she has gone to Ottawa to work at the National Museum of Canada, to put her entire collection of some four thousand ballads and songs, recorded mostly on tape, in permanent form. Duplicates will be made, and a musicologist will transcribe the tunes. Richard M. Dorson, formerly of Michigan State University and already well known for his work in folklore, has succeeded Stith Thompson, who retired, as chairman of the Folklore program at Indiana University, Bloomington, Indiana, U. S. A. Thompson was also professor of English. Dorson is also professor of history. He is planning the quadrennial Folklore institute for the summer of 1958. Julia Elena Fortún Ponce, chief of the Departamento de folklore, Dirección nacional de cultura, Ministerio de educación y bellas artes, La Paz, Bolivia, has appointed a Committee of consultants: Antonio Paredes Candia, Antonio González Bravo, Vicente Terán, Maks Portugal, and Aída de Aguirre. She is working on a folklore calendar of Bolivia and several other projects. Carlos Borges Schmidt received the first prize in the eleventh "Mario de Andrade" national folklore contest in Brasil for "O pão da terra." Second prize went to Alceu Maynard Araujo for "Escorço do folclore de uma comunidade." Third prize went to Maria Isaura Pereira de Queiroz for "Dança de São Gonçalo num povoado baiano."

News of organizations. In a circular letter of July 1, 1957, Vicente T. Mendoza announced that he was being replaced as president of the

Sociedad folklórica de México by Fernando Anaya Monroy, and that his wife, Virginia Rodríguez Rivera de Mendoza, was being replaced as secretary by José Castillo Farreras. The address of the new president is Niños Héroes 196-D, depto. 4, México, D. F. These new officers will take charge of the publication of the *Anuario*. The Instituto indigenista nacional de Guatemala has a new address: 17 calle, no. 6-35, zona 1, Guatemala City. The 22. annual National folk festival was held June 26-29, 1957, in Oklahoma City, Oklahoma, U. S. A., under the direction of the veteran and skilled festival organizer, Sarah Gertrude Knott, with its usual type of program of music, song, dance . . . of various cultures found in the U. S. A.

New periodicals and organizations. In 1957, vol. I, nos 1-2, of 181 p., of a new periodical, *Fabula*, a scholarly journal of folktale studies, appeared under the able general editorship of Kurt Ranke, published by Walter de Gruyter, Genthinerstrasse 13, Berlin, Germany, annual subscription 36 marks. This first volume, welcomed with fervent wishes for success by folklorists over the world, contains 13 articles (6 in German and 7 in English), a news item on Delarue, 4 reports on works in progress, 2 requests for information by scholars on subjects of their research, and 14 book reviews. Though this fine periodical is dedicated primarily to the folktale, it also contains some material on other types of folk narrative and other types of folklore in their relations to the folktale. The provisional government of Argentina decreed the creation of a new Instituto nacional de filología y folklore, whose address is Sánchez de Bustamante 2663, Buenos Aires, as a branch of the Academia argentina de letras. It succeeds the former Instituto nacional de la tradición, whose publications it has taken over. It expects to initiate new publications. Its director, Luis Alfonso, offers publication exchange, and asks former correspondents to confirm their addresses. The first National congress of folklore of Colombia was held in Medellín, in conjunction with the Festival of flowers, April 28 to May 5, 1957, sponsored by the Centro de investigaciones folklóricas of Bogotá and the Dirección de turismo y fomento of Medellín. The opening day was filled with music and dance in costumes. A series of papers on various aspects of Colombian folklore followed.

ABBREVIATIONS

- AI—América indígena, órgano trimestral del Instituto indigenista interamericano. México, D. F.
- BATF—Boletín de la Asociación tucumana de folklore. Tucumán, Argentina.
- BIFV—Boletín del Instituto de folklore. Ministerio de educación Dirección de cultura y bellas artes. Caracas, Venezuela.
- DLP—Douro-litoral, boletim da Comissão de etnografia e história. Junta de provincia do Douro-litoral. Porto, Portugal.
- FA—Folklore Americas. University of Miami. Coral Gables, Florida, U.S.A.
- FACI—Folklore americano; órgano del Comité interamericano de folklore. Comisión de historia. Instituto panamericano de geografía. Lima, Peru.
- FL—Folklore, being the transactions of the Folklore society. London, England.
- FPL—Folklore, tribuna del pensamiento peruano. Lima, Peru.
- JIFC—Journal of the International folkmusic council. London, England.
- JSAP—Journal de la Société des américanistes. Musée de l'homme. Paris, France.
- MFI—Midwest folklore; published by Indiana university. Bloomington, Indiana, U.S.A.
- MSMC—Masterkey. Southwest museum. Los Angeles, California, U.S.A.
- NRFH—Nueva revista de filología hispánica. Colegio de México. México, D.F.
- NYFQ—New York folklore quarterly. Cooperstown, New York, U.S.A.
- OZV—Österreichische Zeitschrift für Volkskunde. Verein für Volkskunde in Wien
- P—El palacio. Santa Fe, New Mexico, U.S.A.

RDTP—Revista de dialectología y tradiciones populares. Consejo superior de investigaciones científicas. Centro de estudios de etnología peninsular. Madrid, Spain.

RSHG—Revue de la Société haïtienne d'histoire, de géographie et de géologie. Port-au-Prince, Haiti.

SFQ—Southern folklore quarterly. University of Florida. Gainesville, Florida, U.S.A.

TFSB—Tennessee folklore society bulletin. Athens, Tennessee, U.S.A.

TFSP—Texas folklore society publications. Austin, Texas, U.S.A.

TRPC—Tradición, revista peruana de cultura. Cuzco, Peru.

WF—Western folklore, published for the California folklore society by the University of California press. Berkeley and Los Angeles, California, U.S.A.

A GENERAL FOLKLORE

Acipayamli, Orhan. [How folklore in Turkey is understood.] Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 199-202.

Allan, Douglas A. Folk museums at home and abroad. Proceedings of the Scottish anthropological and folklore society (Edinburgh) 1956, V, 91-120, 10 pl. 10 fig.

Describes various British and north European folk museums, and two from the U.S.A. (Cooperstown, New York, and Mystic Seaport, Connecticut).

Almeida, Renato. Inteligência do folclore. Rio de Janeiro, Livros de Portugal 1957. 313 p. 6 pl.

This is perhaps the best general treatise on folklore that has been written in South America. It combines well a survey of what has been done with author's own honest and cautious thinking on topics treated. He deals with general concepts about folklore, its place among sciences, its definition and character, the folklore content of medieval and Renaissance literature, different theories and methods of those who have studied it since the 19. century, its collection and classification, folklore in the 18. cenutry, Romanticism, and the modern world, in totalitarian countries, and in education. Let us hope there will be an English translation, for no recent and moderate general treatise of similar quality is available in English.

- Amades, Juan. La cuna en Cataluña. RDTP 1956, XII, 428-456, 22 il.
Describes various types of cradle in Cataluña, Spain, and gives verses, proverbs, customs, beliefs . . . related to it.
- Avila, María Teresa. Los animales en el folklore de Tuoumán: la lagartija. BATF 1955, año VI, vol. III, nos. 61-66, p. 110-111.
Lizard folklore in Tucuman, Argentina: its names, in legend, hunting, folk medicine, weather forecasting, proverbial comparison, and riddle.
- Bausinger, Hermann. Beharrung und Einfügung; zur Typik des Einlebens der Flüchtlinge. Jahrbuch für Volkskunde der Heimat-vertriebenen (Salzburg, Austria) 1956, II, 9-16.
On adaptation to new life in free German territory of typical refugee from Communist eastern Europe.
- Bedichek, Roy. Animal tails: function and folklore. TFSP 1957, XXVII, 105-112.
Reviews real functional values of a tail to various animals, and tales and beliefs in folklore about the tail.
- Bello, Andrés. Cosmografía. Caracas, Ministerio de educación 1957, lii, 737p. (Obras completas XX)
Not a folklore work, but contains a variety of misc. data of general interest to the folklorist.
- Biedermann, Hans. Pre-Columbian Eurafican immigration in America: dolmen-like structures in South America. Inter-national anthropological and linguistic review (Miami, Florida, U.S.A.) 1955-1956, II, 112-117.
Found in Aymara architecture of Bolivia and Peru, in San Agustín, Colombia, and Guiana.
- Boggs, R. S. Folklore bibliography for 1956. SFQ 1957, XXI, 1-77.
- Boggs, R. S. Enfermedades infantiles de la ciencia del folklore. FPL 1957, III, no. 37, p. 2078-2079.
Repr. of FA 1955, XV, 1-6.
- Caro Baroja, Julio. En la campiña de Córdoba; observaciones de 1949. RDTP 1956, XII, 270-299, 19 fig.
On regions, peoples, occupations, social classes, buildings, agriculture . . . in Córdoba, Spain.

Comas, Juan. Principales contribuciones indígenas precolombinas a la cultura universal. AI 1957, XVII, 39-85, 8 il.

Investigates cultural traits (in use of plants, animals, metals, paper, calendar, zero, beliefs) of pre-Columbian American Indians and their influence in Occidental culture in Europe and America, and their parallels in other cultures of the world.

Dhaga del Castillo de Ubilluz, Rosa. El folklore, ciencia de saber popular. FPL 1957, III, no. 37, p. 2088-2089.

Reviews chiefly works of various Peruvian folklorists, to see what they consider folklore to be.

Dias, Jorge. Etnologia, etnografia, Volkskunde e folclore. DLP 1957, 8. série, I-II, 61-77.

Considers various concepts of meaning of these terms. Apparently author calls folklore "ethnology," reserving the term folklore to designate a restricted area of this field, though he wisely rejects differences of social classes and "primitive" vs. "civilized." But he fails to see that culture, not man, is a basic concept for folklorists.

Filová, Božena. [Working conference on ethnographic research into life and culture of the working class in Czechoslovakia.] Slovenský národopis (Bratislava) 1957, V, 336-362.

Fritz, Anton. Montavoner Sensenhändler. OZV 1957, LX (n.s. XI) 65-68.

On folktype of itinerant scythe sellers.

[Gaster, Moses] Burstein, Sona Rosa. Moses Gaster and folklore. FL 1957, LXVIII, 288-290.

Surveys his work in England.

Geiger, Paul and Weiss, Richard. Atlas der schweizerischen Volkskunde. . . , in Zusammenarbeit mit Walter Escher und Elsbeth Liebl; Teil II, 4 Lieferung. Basel, Switzerland, Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde 1957. Maps II 201—II 214; Kommentar v. p. 303-391.

See previous citations in Bibls. of 1949-1956. Maps show variant distribution of traditional gatherings, explanations of where children come from, and their naming. Text has detailed commentary.

[Gomme, G. L.] Burstein, Sona Rosa. George Laurence Gomme and the science of folklore. FL 1957, LXVIII, 321-338.

On life and works of Gomme (1853-1916), his ideas in the light of his time and relation to his colleagues, and survivals of the influence of this group, especially on author of this presidential address before the London Folklore society, March 13, 1957.

Helbok, Adolph. Editionsplan des österreichischen Volkskunde-atlases. OZV 1957, LX (n.s. XI) 69-74.

Editorial plan of Austrian folklore atlas.

[Hoyos Sainz, Luis de] Hernández-Pacheco, Eduardo. El profesor Luis. . . Boletín de la Real sociedad española de historia natural (Madrid) 1953, LI, 5-10.

Hoyos Sainz, Luis de. Reparto del cultivo en las provincias de España y su densidad de población. Las ciencias (Madrid) [1956?] XVII, no. 4, p. 683-692.

Surveys percentage of land cultivated and density of population in the provinces of Spain.

Hoyos Sancho, Nieves de. La Mancha. Madrid, Pubs. españolas 1955. 28 p. (Temas españoles, No. 184).

On houses, food, arts and crafts, courtship and marriage, festivals, music, medicine. . . in this region of Spain.

Jagendorf, Moritz. Folklore holiday. NYFQ 1957, XIII, 40-53.

Misc. folklore notes of this New York folklorist's trip in 1956 through England and Ireland.

Janković, Ljubica S. and Danica S. [From material on the life and work of Tihomira R. Dordevića.] Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 181-197.

Summary in English. On the life, works, pubs. and mss. of this eminent Serbian folklorist, 1868-1944.

Jeffreys, M. D. W. Pre-Columbian, Eur-African immigration in America: the North Carolina carvings. International anthropological and linguistic review (Miami, Florida, U.S.A.) 1955-1956, II, 103-111.

Finds evidence of human types, dress, and animals portrayed in these artefacts of Haywood county, North Carolina, U.S.A., as well as in old chronicles, that Arabs came to America c. 10-13. centuries.

Karasek-Langer, Alfred. Neusiedlung in Bayern nach 1945; Einschnitt in unserer Volksgeschichte. Jahrbuch für Volkskunde der Heimatvertriebenen (Salzburg, Austria) 1956, II, 24-102.

On the impact of mass migration from east Germany on west German folk life during ten years.

- Krins, Franz. Die neuere Barbaraverehrung in Nordrhein-Westfalen; ein Beitrag des Ostens zur Volkskunde Westdeutschlands. Jahrbuch für Volkskunde der Heimatvertriebenen (Salzburg, Austria) 1956, II, 154-166, 2 maps.

Observations on diverse manifestations of Barbara culture in west Germany, which was strong in the east.

- Künzig, Johannes. Urheimat und Kolonistendorf; ein methodisches Beispiel der gegenseitigen volkskundlichen Aufhellung. Jahrbuch für Volkskunde der Heimatvertriebenen (Salzburg, Austria) 1956, II, 103-140.

Among German refugees from east Europe now in west Germany one can find an old heritage of Germanic folklore.

- Lacourcière, Luc. Rabelais au Canada. Médecine de France (Paris) 1957, no. 85, p. 33-36.

Indicates folktale motives in Rabelais which are still found in folklore of French Canada.

- Laudy, Jacques. Essai sur les groupes celtiques disséminés en Europe de nos jours. Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 161-180, 21 fig.

Finds Asiatic traits in bagpipes, sword hilts, helmets, skirted blouses and kilts, words, beliefs, designs . . . and concludes that among early migrations from the Orient the Kelts were one of the main ones in populating the Occident.

- León Portilla, Miguel. Dispersión e integración en el conocimiento del hombre, AI 1957, XVII, 141-161.

Advocates combining methods of social sciences and humanities for integral study of culture.

- Lindberg, Ernst-Folke. Gunnar Hazelius och Nordiska museets installationsfråga. Rig (Stockholm) 1957, XL, 65-115, 16 il.

English summary, p. 113-115. Artur Hazelius, founder of the Nordic museum in Stockholm wanted it to show the cultural unity of the Scandinavian countries. His son Gunnar tried to carry on his father's ideas, and wanted the museum to illustrate social problems to the general public. But there were diverse views about the aims of the museum. Gunnar's ideas are now being discussed anew.

- Manuel, E. Arsenio. Ang folklore o kaalamang-bayan sa Pilipinas, Pubs. of the Institute of national language (Manila) 1956, paper no. 14, p. 33-40.

In Tagalog. Folklore or folk knowledge in the Philippines.

Marçal, Horácio. A jurisdição temporal da Igreja do Porto no século XIV; usos e costumes. DLP 1957, 8. série, I-II, 89-110.

! Passages of text from a report of 1339 on the city of Porto, Portugal, with notes, containing data on customs, dress, buildings, commerce, measures, taxes. . . .

Möller, Helmut. Untersuchungen zum Funktionalismus in der Volkskunde I. Folkliv (Stockholm) 1955-1956, XIX-XX, 32-38.

Discussion of ideas of Sigurd Erixon.

Montgomerie, William. Folk play and ritual in "Hamlet". FL 1956, LXVII, 214-227.

Indicates a variety of folklore elements in Shakespeare's Hamlet.

[Moszyński, K.] Klimaszevska, Jadwiga [The scientific work of Kazimierz Moszyński.] Slovenský národopis (Bratislava) 1957, V, 245-260.

In Czech. With chronol. bibl. 1905-1956.

Moszyński, Kazimierz. [Social strata of the ancient Slavs.] Slovenský národopis (Bratislava) 1957, V, 261-291.

In Czech. Deduced chiefly from linguistic evidence.

Pan, Ismael del. Congreso de etnografía y folklore de Braga, Portugal: la composición de un museo etnográfico y folklórico nacional como elemento de cultura. DLP 1957, III-IV (8. série) p. 259-276.

Tells how a national folklore museum should be organized, exhibit background as well as folklore materials, and should be a research center as well, with archives, a publication, collectors and scholars.

Polish folklore; published quarterly by Alliance college, Cambridge Springs, Pennsylvania, U.S.A.; Marion Moore Coleman, editor. March 1957, II, no. 1. 17 p.

Brief articles in English on folklore in Sienkiewicz, the spectral rider of Ulanow, words only of song "Youth chides old age," stork lore, the soul that would not stay put, the accusing hand.

Ramos Espinosa, Alfredo. La ciencia del folklore. Medicina (México, D. F.) 1956, XXXVI, no. 754, p. 131-132 (suplemento de medicina).

Believes it is not necessary to give data on provenience (name and age of informants . . .) with folklore materials.

Rihtman, Cvjetko and Vuković, Jovan. [Bibliography of folklore material in ten volumes of "Behar," with motive index. Bulletin, supplementary editions, Institute for the study of folklore in Sarajevo, Yugoslavia, 1957. 136 p. mimeo.]

English summary, p. 3-4. Summarizes contents of 266 items of folk poetry and 154 of stories, jokes and anecdotes, excerpted from this magazine published during the first decade of the 20. century, and lists their motives (in English on p. 99-112) according to S. Thompson's Index.

Roesler, Gottfried. Volkskunde, Genealogie und die Problemlage bei den Heimatvertriebenen. Jahrbuch für Volkskunde der Heimatvertriebenen (Salzburg, Austria) 1956, II, 17-23.

Refugees from Communist east Europe who settle in free west Europe present a living example today of what happens to folklore in large migrations. Perhaps genealogy can offer some curious analogies to problems involved.

Schmidt, Leopold. Auf der Suche nach der verlorene Volkskunde; 1. Bericht über eine Winterreise 1957 zu den Sammlungs- und Forschungsstätten der Volkskunde in Süd- und Westdeutschland. OZV 1957, LX (n.s. XI) 226-245.

1957 report on visit to centers of folklore collection and study in southern and western Germany.

Seguin, Jean-Pierre. L'information à la fin du XVe siècle; pièces d'actualité imprimées en France sous le règne de Charles VIII. Arts et traditions populaires (Paris) 1956, IV, 309-330, 3 fig.

This survey of the beginnings of the newspaper indicates what was of public interest to the folk mind in France at the end of the 15. century.

Sinnhuber, Karl A. On the relations of folklore and geography. FL 1957, LXVIII, 385-404, 4 fig.

Demonstrates how folklore can help the geographer and geography can help the folklorist. Examples are from middle Europe, especially Germany, but they illustrate general principles. Geography must take into account the attitudes of people. Folklore study must see its objects against the natural basis and cultural landscape.

- Toschi, Paolo. "Rappresaglia" di studi di letteratura popolare. Firenze, Italy, Leo S. Olschki 1956 (or 1957). ix, 273 p. (Biblioteca di "Lares," organo della società di etnografia italiana - Roma, vol. I.)

Excellent collection of ten folklore studies, showing serious thought on basic problems concerning the origin and nature of folk poetry, relationship between folklore and region, the nature and types of folk narratives, historic facts in them, their classification, and Stith Thompson's work, authorship of Lorenzo de'Medici and not folk poetry for 15. century *Nencia*, folk ballads of England and Scotland, the funeral plaint of Italian folk poetry, and the strambotto and monostrophic form in folk poetry.

- Wiley, Gordon R. Prehistoric settlement patterns in the New World, edited by . . . New York, Wenner-Gren foundation for anthropological research, inc. 1956. viii, 202 p. 14 fig. (Viking fund pubs. in anthropology, no. 23.)

Contains 20 essays, covering North, Central and South America and the Caribbean, by various authors, including a general appraisal by Evan Z. Vogt. This type of research, somewhat developed in Europe but rather new in America, seeks to discover in what patterned manner humans are spread over a territory and what implications these facts about size, composition, and arrangement of local groupings have for social behavior. It describes house types, their spatial arrangement, their relation to other architectural features, village plan, and spatial relations among villages over a large area. Let us hope for more work in this field.

- Wilson, Eddie W. The woodpecker in tradition and conservation. Virginia wildlife 1957, XVIII, 20-21.

- Woods, Barbara Allen. Goethe and the poodle motif. *Fabula* (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 59-75.

Undoubtedly was deeply influenced by the the folk tradition of the devil in dog form.

U.S.A. and Canada

- Beck, Horace Palmer. The folklore of Maine; drawings by Arthur K. D. Healy. [1st ed.] Philadelphia, Lippincott 1957. 284 p.

- Boatright, Mody Coggin. Mesquite and willow, edited by Mody C. Boatright, Wilson M. Hudson [and] Allen Maxwell. Dallas, Texas, U.S.A., Southern Methodist University Press 1957. 203 p. il. (Publications of the Texas Folklore Society, no. 27)

Its articles are cited individually.

Brandon, Elisabeth. Folklore louisianais: la paroisse de Vermillon. Le bayou (University of Houston, Texas, U.S.A.) 1956-1957, XX-XXI, nos. 66, 68, 69, 70, p. 164-180, 269-281, 358-367, 420-431.

Cont. to end. Folk art, cooking, food, industries, calendar customs and festivals through the months of the year, from Louisiana, U.S.A.

Bureau of American ethnology. Seventythird annual report, 1955-1956. Washington, D. C., U.S. government printing office 1957. 23 p. 2 pl.

Calhoun, Ann R. Folk history and lore from McLean and Ohio counties. Kentucky folklore record 1957, III, 49-58.

General reminiscences of pioneer life, with misc. folklore.

Campa, Arthur L. El héroe folklórico norteamericano. FACI 1956, IV, no. 4, p. 35-40.

Traces historical development of folk hero in U. S. A. culminating in the cowboy.

Davis, Rose M. How Indian is Hiawatha? MFI 1957, VII, 5-25.

Longfellow created a pleasing poem out of the materials of Indian life, portraying truthfully its external facts, but he does not convey the psychological truth about the Indian, for his aim was the white reader.

Dober, Virginia. We'll tell 'em. North Carolina folklore 1956, IV, no. 1, p. 15-22.

Beliefs, cures, foods, and misc. folklore and reminiscence of pioneer life in German New River Settlement in Virginia, U. S. A.

Dorson, Richard M. Collecting folklore in Jonesport, Maine, Proceedings of the American philosophical society 1957, CI, 270-289.

Suggests that relic areas discovered by linguistic geographers as rich in folkspeech may prove rich also for collectors of other types of folklore, and proves it by a report here on tales, legends and beliefs author collected in such an area.

Dorson, Richard M. Tales of a Greek-American family on tape. Fabula (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, 114-143.

A variety of beliefs, legends and tales (of evil eye, the dead, saints, devil. . . .) scattered through a conversation recorded in Iron Mountain, Michigan, U.S.A., from Corombos family, which emigrated from Bambakou, Greece.

Edmunds, James M. Our vanishing folklore. NYFQ 1957, XIII, 224-231.

Misc. 19. century New York folk life and lore.

- Flanagan, John T. The Meine library of folklore and humor. NYFQ 1957, XIII, 114-126.

Describes some of the contents of this 8,500 vol. collection of prose, verse, and cartoons, from various parts of U.S.A., acquired by the University of Illinois in 1955, citing some categories (joke books, humorous ballads, comic periodicals . . .) and some titles in each.

- Foster, James R. Brooklyn folklore. NYFQ 1957, XIII, 83-91.

Tells and summarizes misc. legends and tales and gives 28 various beliefs, collected from folklore students in Long Island university.

- Glanz, Rudolph. The Rothschild legend in America. Jewish social studies 1957, XIX, nos. 1-2. 28 p. repr.

"The legend of wealth which was ascribed to the Jews alone of all immigrant groups, was brought to the New World on the magic carpet of folklore." "When American fortunes had been accumulated, they lacked the respectability which only tradition can bestow. The legion of Rothschild anecdotes . . . scattered through the early American press indicates that wealth here still required the reflected aura of Europe to win the confidence of the American public . . . the wealth of the Jews became identified with the personalities of the Rothschilds." Cites 19. century journalistic literature of U.S.A. to show concepts of folktype of rich Jew.

- Hatcher, Mildred. Folklore of our early schools. SFQ 1957, XXI, 110-118.

Describes types of schools (usually public elementary) in U.S.A., 17-20. centuries, their facilities, curricula, discipline, games, social activities, teachers, girls' schools. . . .

- High, Norman H. Folk life across the frontier. NYFQ 1956, XII, 293-301.

Describes various aspects of early 19. century pioneer folk life in upper New York state.

- Hill, Gertrude. Folklore in southwestern literature with special reference to New Mexico. P. 1957, LXIV, 265-271.

Cites numerous pubs. on N. M. folklore, and comments on types of folklore found in them.

- Hoadley, Frank M. Folk humor in the novels of William Faulkner. TFSB 1957, XXIII, 75-82.

Though it operates symbolically in these novels, it must be presentationally realistic.

- Johnston, Bernice Eastman. The Gabrielino Indians of southern California. MSMC 1957, XXXI, 9-23, 5 fig.; 49-58, fig. 3-4; 95-105, fig. 5-6; 121-130, fig. 6-7; 155-165, fig. 4-5; 185-197, fig. 6-7.

- Jordan, Philip Dillon. These are the people; a paper read before the Illinois Folklore Society at its annual meeting, November 16, 1956, at Southern Illinois University; with a foreword by Edith S. Krappe. Carbondale, Southern Illinois University Press 1957. 14 p. (Southern Illinois University Occasional publications)
- Kestin, Diane. Western folklore in modern American opera. WF 1957, XVI, 1-7.
 In The jumping frog of Calaveras county by Lukas Foss, Little Joe by D. J. Robb, Down in the valley by Kurt Weill, The carrion crow by Grant Fletcher. . . .
- Kroll, Harry Harrison. How I collect proverbial materials for my novels. TFSB 1957, XXIII, 1-5.
- Lambert, Richard Stanton. Exploring the supernatural; the weird in Canadian folklore. London, A. Barker 1955. 198 p. il.
- Loomis, C. Grant. Henry David Thoreau as folklorist. WF 1957, XVI, 90-106.
 Cites a rich variety of passages from 20 vol. Writings (1906 ed.) of this U.S. literary author of 19. century containing real or possible folklore: narratives, beliefs, customs, crafts, games, speech, proverbs. . . .
- MacDougald, Jr., Duncan. The "Uncle Remus stories;" one of the few American classics of world literature. Fabula (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 159-161.
 In praise of this work of U.S. author, Joel Chandler Harris, and its values.
- Pennsylvania folklore society. Report on the fall meeting; membership list. Keystone folklore quarterly 1956-1957, I, 60-63, 78-84.
- Reaman, G. Elmore. Trail of the black walnut. NYFQ 1957, XIII, 127-131.
 On sources of early settlers of Ontario, Canada.
- Reichart, Walter A. Washington Irving's interest in German folklore. NYFQ 1957, XIII, 181-192.
 A good account of this author's readings and personal contacts.
- Robacker, Earl F. Dream in Dutchland. NYFQ 1956, XII, 287-290.
 On Alfred Shoemaker's museum, established July 28, 1956, near Bethel, Pennsylvania, U.S.A., to portray folk life of Pennsylvania Dutch c. 1750-1875.
- Rodes, Sara Puryear. Washington Irving's use of traditional folklore. SFQ 1956, XIX, 143-153.
 Indicates a variety of folklore materials in his stories of the Hudson river region. Same article appeared in NYFQ 1957, XIII. 3-15.

- Samuels, Charles E. Folklore in *Eben Holden*. NYFQ 1957, XIII, 100-103.

Points out animal stories in this novel of Irving Bacheller.

- Sherman, Constance D. A French naturalist visits the Shakers. NYFQ 1957, XIII, 172-176.

Describes this religious sect as seen in New York in 1815 by Jacques Gérard Milbert and recorded in his Picturesque itinerary, Paris 1828-1829.

- Shoemaker, Henry W. Colonel Henry W. Shoemaker number. Keystone folklore quarterly (Pennsylvania folklore society) 1957, II, no. 1. 38 p.

This no. dedicated to him contains articles by him on Werewolves in Pennsylvania, Tale of a Northumberland county inn, Ghosts, words only of 7 ballads and songs, notes on him by George Korson, and a selected bibl. of his pubs.

- Thompson, Stith. Recollections of an itinerant folklorist. TFSP 1957, XXVII, 118-128.

Tells of his life in Texas c. 1916 with the founding of the Texas folklore society, of various approaches to folklore, of development from his doctor's thesis to his Index, and of his contact with Kaarle Krohn and other folklorists.

- Wallace, Donald. Beliefs and belief tales from McCreary county. Kentucky folklore record 1957, III, 133-137.

Legends and beliefs about witches ghosts, and the zodiac. The narratives illustrate the beliefs.

- Wheelwright, Mary C. and others. The myths and prayers of the Great star chant and the myth of the coyote chant; myths recorded by M. . . C. W. . . ; prayers recorded by Berard Haile; edited with commentary by David P. McAllester; 22 serigraph color plates by Louie Ewing, after sand paintings collected by Franc J. Newcomb, and others. Santa Fe, New Mexico, U.S.A., Museum of Navajo ceremonial art 1957. (Navajo religion series, vol. IV.)

- Woodridge, Hensley C. and Wilgus, D. K. Bibliography of Kentucky folklore for 1956. Kentucky folklore record 1957, III, 17-28.

Lists books, articles, reviews, and recordings, some with comments on content.

Latin America

Almeida, Renato. O ano folclórico de 1955 e 1956. *Folclore* (Vitória) 1955-1957, VII-VIII, nos. 37-39, 40-48, p. 1-2, and 3.

Report on activities of folklorists and organization and new pubs., chiefly in Brasil.

Baumgartner, Juan. Apuntes de un médico-indigenista sobre los piaroa de Venezuela. *Boletín indigenista venezolano* (Caracas) 1954, II, 111-124, 3 pl.

Very briefly mentions their myths, legends, customs, and beliefs, in Amazonas territory, Venezuela.

Cáceres Freyre, Julián. Expedición de la Sociedad argentina de Americanistas a Laguna Blanca, provincia de Catamarca. *Revista geográfica americana* (Buenos Aires) 1956, año XXIII, vol. XL, no. 242, p. 391-402, 11 fotos, map.

Describes this region, its early inhabitants, dwellings, agriculture, cattle raising, commerce, hunting, and dress.

Câmara Cascudo, Luís da. *Tradições populares da pecuária nordestina. Rio de Janeiro, Ministério da agricultura, Serviço de informação agrícola* 1956. xxi, 78 p. il. (*Documentário da vida rural*, no. 9)

Folklore of the dairy and cattle raising region of northeastern Brasil: historical significance of Portuguese elements, differences between sugar and cattle region cultures, rodeo, cowboy extemporized tunes without words, animals in folk poetry, curers of animals with prayers, cowboy dress, the Bumba-meu-boi, the horse in folklore, snake beliefs, removal of a pit by magic, the horse tamer and trainer.

Canals Frau, Salvador. Algunos aspectos de la cultura de Agrelo. *Anales de arqueología y etnología* (Universidad nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina) 1956, XII, 7-18, 7 fig.

Finds relics of a culture in Agrelo, Lujan, Mendoza, Argentina, probably of the Huarpes, indigenous inhabitants of Cuyo, certainly pre-Inca, which is basically Andean.

Canals Frau, Salvador and Semper, Juan. La cultura de Agrelo, Mendoza. *Runa, archivos para las ciencias del hombre* (Buenos Aires) 1955-1956, VII (parte 2.) 169-187, pl. 15-20.

On the pre-Inca Andean culture of Huarpe Indians, their pottery, customs, dress and adornment, dwellings. . . .

- Carneiro, Edison. *A sabedoria popular*. Rio de Janeiro, Ministério da educação e cultura, Instituto nacional do livro 1957. 230 p. (Biblioteca de divulgação cultural, série A-XI.)

A miscellany of observations and data on folklore, especially Brazilian: general concepts of folklore, proposal of a new decimal classification, the International congress in 1954 in São Paulo, survey of the work of National folklore and recent folklorists in Brasil, burning Judas, revelation of future husband on St. John's eve, folklore in the work of Euclides da Cunha, samba schools, new elements in Rio folklore, folk dramas, dances and games, negro folklore in Brasil. . . .

- Cortazar, Augusto Raúl. *Indios y gauchos en la literatura argentina*. Buenos Aires, Instituto Amigos del libro argentino 1956. 239 p.

Studies in Argentine literary works mention of Indians and indigenous cultures of various regions of Argentina, and the gaucho as he appears related to any aspect of Indian life. Also some mention of survivals of indigenous culture in modern Argentine folklore.

- Cortés, Santos Rodulfo. *Folklore de la escoba en Guayana*. Archivos venezolanos de folklore (Caracas) 1955-1956, año IV-V, tomo III, no. 4, p. 37-52, 3 pl.

On manufacture and types of brooms in Bolivar, Venezuela, especially types of plants used to make them, the broom in beliefs, customs, and other folklore about them.

- Fortún de Ponce, Julia Elena. *Manual para la recolección de material folklórico*. La Paz, Ministerio de educación, Dep. de folklore 1957. 100 p. (Pubs. del Dep. de arqueología, etnografía y folklore, Colección etnografía y folklore, no. 2.)

Manual for collectors of Bolivian folklore, addressed to teachers and all others, with an appeal to send in data. Gives a classification of folklore, general instructions to collectors, and (p. 33-86) samples showing how to report various types of folklore. Also describes organization of the Folklore department of the Ministry of education of Bolivia. Author is its director.

- García, M. Leopoldo. *Importancia del folklore como factor educativo*. FPL 1957, III, no. 37, 2080-2081.

Various Indian, Spanish and other cultures have contributed to the great living fund of Peruvian folklore, but are still separately discernible. Also geography has added coastal, mountain, and jungle diversity to Peru. Public education should forge national unity through blended folklore.

- Hoyos Sancho, Nieves de. *Lo que yo vi en el Brasil*. Madrid, S. Aguirre Torre 1954. 34 p. 7 fotos. (Pubs. de la Real sociedad geográfica, serie B, número 341.)

This folklorist from Spain describes her trip to Brasil, including the folklore congress she attended in São Paulo and the wide variety of Brazilian folk dances presented there, Brazilian food and coffee, a negro burial in Bahía, markets. . . .

Inchauspe, Pedro. *El gaucho y sus costumbres*. Buenos Aires, Editorial Ambar en ediciones del Instituto Amigos del Libro argentino 1955. 159 p. (Biblioteca de folklore argentino, a)

Lauriault, Jaime. *Textos quechuas de la zona de Coracora*, departamento de Ayacucho, con traducción por el informante; contribución para su estudio lingüístico y folkórico. TRPC 1955-1957, VII, nos. 19-20, p. 92-146.

Quechua texts and Spanish phrase by phrase translation of folk tales, June festival, protecting cows from witchcraft, Christmas. . . .

Luna, Lizandro. *El pongo*. TRPC 1955-1957, VII, nos. 19-20, p. 19-24.

First part describes this Peruvian Indian folktype, a survival from colonial times, practically a slave, bound to the land.

McCorkle, Thomas. *La persistencia comunera y los guaiquerías*. Boletín indigenista venezolano (Caracas) 1954, II, 85-95, 4pl. 2 maps.

Examines these Indians on Margarita island, Venezuela, finds that they make no particular effort to preserve their indigenous culture or to resist change, but do maintain their tradition of common descendancy, which is not necessarily correlated with persistence of a culture.

Marcelin, Milo. *Bibliographie: contes, proverbes, devinettes, croyances et superstitions d'Haïti*. Optique (Port-au-Prince) 1956, no. 33, p. 65-71.

Bibl. of some 65 pubs. of interest for various types of Haitian folklore.

Marcelin, Milo. *Bibliographie haïtienne: romans, récits, nouvelles, chroniques, souvenirs documentaires*. Optique (Port-au-Prince) 1957, no. 35, p. 69-79.

Bibl. of some 100 pubs. of interest for various types of Haitian folklore, with dates of authors.

Maynard Araújo, Alceu. *Ciclo agrícola, calendário religioso e magias ligadas à plantação*. Repr. of Revista do Arquivo municipal de São Paulo, Brasil 1957, CLIX, p. 13-155, il.

Describes the various religious festivals of a rural community of São Paulo, Brasil, throughout the year, and the seasons of planting and harvesting various crops, to show the relation between them. Also gives customs, beliefs, prayers and proverbs related to agriculture.

- Miller, Walter S. Cuentos mixes, por . . . ; notas introductorias de Alfonso Villa Rojas; dibujos de Alberto Beltrán. Mexico, D.F., Ed. Cultura 1956. 285 p. 20 fotos, map. (Instituto nacional indigenista. Biblioteca de folklore indígena, 2.)

Spanish texts of 35 legends and tales (p. 71-188) from Camotlán, Oaxaca, Mexico, and neighboring villages in Mixe territory, with misc. notes (p. 193-277) on customs and beliefs, and background notes by Villa Rojas (p. 13-68) on Mixe culture in general.

- Montalbán, Leonardo. Literatura indígena: las danzas; capítulos del libro "Historia de la literatura de la América Central." Nicaragua indígena (Managua) 1956, II, nos. 11-12, p. 17-26.

Misc. notes on indigenous dances, oratory, poetry, history, songs, drama, and Maya-Quiché civilization, of Central America and Mexico.

- Morote Best, Efraín. Tres temas de la selva. TRPC 1955-1957, VII, nos. 19-20, p. 59-77.

Describes author's visit to Amazonian jungle, work of University of Oklahoma summer linguistic institute, training of Indian teachers, and recommendations.

- Núñez, Evangelina de. Costa Rica y su folklore. San José, Imprenta nacional 1956. 395 p. il.

Contains (p. 135-389) numerous short items in prose and verse by various authors on types, customs, legends, verse, music, festivals, dress, beliefs, arts, tales, Indians, and a great variety of aspects of local life.

- Osório de Andrade, Gilberto. Os rios-do-açúcar do nordeste oriental; 1: O rio Ceará-Mirim. Recife, Brasil, Imprensa oficial 1957. 59 p., 18 fotos, 3 fig. (Pubs. do Instituto Joaquim Nabuco de pesquisas sociais.)

First in a series of regional studies on northeastern Brasil. Describes land and people and what particular form they have taken in combination.

- Peña Hernández, Enrique. Panorama masayense; ensayo folklórico. Masaya, Nicaragua [Managua, Tip. San José] 1957. 184 p. il.

First 111 p. contain a rich variety of folklore from Masaya and especially from its Indian sector, Monimbó.

- Plath, Oreste. Nuestro folklore, los insectos y otros artrópodos portadores de enfermedades. Santiago de Chile, Servicio nac. de salud, Subdepto. de educación sanitaria, Sec. pubs. 1956. 45 p. (Col. Insectos portadores de enfermedades, no. 3.)

Proverbs, riddles, beliefs, phrases, and words related to disease bearing insects in Chile.

Ramírez, Félix C. Ireti khatape (1. monografía): ensayo de una interpretación de la Relación de Michoacán; personajes y dioses michoacanos. Mexico, D. F., Casa Ramírez ed. 1956. 116 p.

Interpretation of this Spanish account of 1570-1590 of indigenous folklore and culture in general of Michoacan, Mexico: history, beliefs, customs . . .

Ribeiro, Joaquim. Folclore baiano. Rio de Janeiro, Ministério da educação e cultura, Serviço de documentação 1956. 59 p. il. (Os Cadernos de cultura, 90)

Rivet, Paul and Créqui-Montfort, Georges de. Bibliographie des langues aymará et kiçua; vol. IV (1941-1955) . . . Paris, Institut d'ethnologie 1956: 957 p.

Bibl. items 3044-4247, with commentary, also corrections and additions, vols. I-IV. Indexes for the 4 vols. of person and place names, tribes, periodicals, languages, subjects . . . Contains many items of interest for diverse aspects of folklore in Peru, Bolivia, and other countries of South America where Aymara and Kechua influence reached.

Romero Flores, Jesús. ¡Vamos a Pátzcuaro! Reivindicación (Mexico, D. F.) 1957, IX, no. 100, p. 4-5.

Brief notes on the music, prenuptial customs, and a dance of the Moors, from this Mexican town.

Sociedad de ciencias naturales La Salle. El archipiélago de los Roques y la Orchila. Caracas, Ed. Sucre 1956. 257 p. il.

Report of 4 scientific expeditions to these islands off the coast of Venezuela on their geography, flora, and especially fauna, also on their inhabitants, their archeology, history and ethnography, including some description of arts and crafts, architecture, food . . . , particularly their boats and fishing.

Spalding, Walter. Tradições gaúchas: a casa, o sal, chuva. Revista do Museu Júlio de Castilhos e Arquivo histórico do Rio Grande do Sul (Porto Alegre, Brasil) 1957, VI, no. 8, p. 143-168.

Stein, William W. The case of the hungry calves. Human organization (Society for applied anthropology, New York) 1956, XV, 15-21.

Cultural analysis of Quechua-speaking Indians of Hualcán, Ancash, Peru, containing misc. folklore data.

Stella de Novaes, Maria. A mulher na capitania do Espírito Santo; estudo lusobrasileiro de história, etnografia e folclore. DLP 1957, 8. série, I-II, 111-124, 3 fotos.

On women in 16.-17. century life of Brasil: women immigrants from Portugal, Indian women, their conversion, education, character, ability in crafts, marriage to colonists. . . .

Stephan, Ruth Walgreen. The singing mountaineers; songs and tales of the Quechua people; collected by José María Arguedas [and others]; drawings by Donald Weismann. Austin, University of Texas press 1957. viii, 203 p. il.

[Tello, Julio C.] Santisteban Tello, Oscar. La obra docente y doctrinaria de Julio C. Tello. Lima, Ministerio de guerra 1956. 63 p. 4 il.

With lists of his 120 pubs. and his unpub. mss.

Torres de Ianello, Reina. La mujer cuna. AI 1957, XVII, 9-38, 5 il.

Part 2. On married life, division of labor by sex, pregnancy, birth, couvade, inheritance and property, social position, illness, old age, death, life after death, woman in religion, mythology, and contact with whites.

Trouillot, Henock. La condition de la femme de couleur a Saint-Domingue. RSHG 1957, année XXXII vol. XXX, no. 103, p. 21-54.

Chiefly on negro slave women in late 18. century Haiti, their love and sex life, relations with negro men and their white masters, marital status, child bearing, dress. . . .

Wagley, Charles. Santiago Chimaltenango; estudio antropológico social de una comunidad indígena de Huehuetenango. Guatemala, Tip. nac. 1957. xxxviii, 339 p. (Seminario de integración social guatemalteca, pub. 4.)

Author's Economics (1941) and Social and religious life (1949) of a Guatemalan village, in Spanish, both based on field work in 1937. Describes a variety of folklore: agriculture, customs, beliefs, ceremonies (year end or uayeb, Holy Week, rain, Corpus Christi). . . .

Wilbert, Johannes. Indice de las tribus sudamericanas. Antropológica (Sociedad de ciencias naturales La Salle, Caracas) Jan. 1957, no. 2, p. 1-25.

Abc list of tribes and subtribes and their synonyms mentioned in vols. I-IV of Handbook of South American Indians, Washington, D. C., Bureau of American ethnology, no. 143, 1946-1950, ed. by J. H. Steward, citing vol. and page where each is mentioned.

Wilbert, Johannes. Rasgos culturales circuncaribes entre los warrau y sus inferencias. Memoria de la Sociedad de ciencias naturales La Salle (Caracas 1956, XVI, no. 45, p. 237-257, 5 fotos.

Studies temple cult, position of priest and shaman, beliefs, musical instruments, nose and ear ornaments, social stratification, village plan, placenames to determine the position of these Indians of the Orinoco delta of Venezuela between Andean and Caribbean cultures.

Zerries, Otto. Los indios guaika y su situación cultural; informe preliminar de la expedición Frobenius al Alto Orinoco. Boletín indigenista venezolano (Caracas) 1954, II, 61-76, 6 pl. 6 maps.

Preliminary report of German expedition in 1954-1955 to Guaiki Indians of Venezuela, the economic basis, occidental and Guiana features of their culture, and its primitive strata.

B PROSE NARRATIVE

Adams, Olive. Dumb like a fox. NYFQ 1956, XII, 290-291.

Anecdote of New York Indian's defense, who exchanged coats with a scarecrow and was accused of stealing.

Aiken, Riley. Six tales from Mexico. TFSP 1957, XXVII, 78-95.
6 texts. No further indication of provenience.

Amades, Joan. Rondalles de mai acabar. Argensola (Huesca, Spain) 1956, VII, no. 25, p. 67-82.

Good, annotated collection of Catalan endless tales (Mt. 2250).

Amades, Joan. El Santo Graal en la leyenda catalana. Repr. of *Revisita del Centro de lectura de Reus* 1956. 4 p.

Anderson, John Q. The haunted bayou. SFQ 1956, XX, 216-224.

Text of legend of fisherman's ghost condemned to row a pirogue forever in a bayou, as printed in the New York weekly, *Spirit of the times*, July 24, 1847, by a journalist of New Orleans, Louisiana, U.S.A., with commentary.

Anderson, John Q. The ghost of the Hutto ranch. TFSP 1957, XXVII 180-186.

Haunted house legend from Wheeler county, Texas.

Anderson, Walter. Eine neue Arbeit zur experimentellen Volkskunde. Helsinki, Academia scientiarum fennica 1956. 24 p. (Folklore fellows communications, no. 168.)

Author states that self-rectification in a folk narrative text is due to great repetition of the text. To prove this, by an experiment in single telling he showed rapid change in a text. Kurt Schier, in a München diss. 1955, found objections to this experiment. Author here refutes them.

Asturias, Miguel Angel. Leyenda del Cadejo. Nicaragua indígena 1956, II, nos. 11-12, p. 45-48.

Guatemalan legend of a nun.

- Avalle-Arce, Juan Bautista. Una tradición literaria: el cuento de los dos amigos. NRFH 1957, XI, 1-35.

Studies literary versions of this folktale (Thompson motive nos. H 1558.2 and M 253 and P 315) in Spain.

- Avanzin, Anton. Im Zeichen Gregors des Grossen. OZV 1957, LX (n. s. XI) 219-225.

On legend variants of meeting of living person with dead.

- Beck, Earl Clifton. They knew Paul Bunyan; illustrated by Anita Eneroth. Ann Arbor, University of Michigan press 1956. 255 p. il.

- Blair, Walter and Meine, Franklin J. Half horse half alligator: the growth of the Mike Fink legend; edited with an introduction and notes by . . . Chicago, Illinois, U. S. A., University of Chicago press 1956. 289 p.

- Boatright, Mody. The western bad man as hero. TFSP 1957, XXVII, 96-104.

Good analysis of outlaw hero of southwestern U.S.A. of period between the Civil War and 1900, who became the subject of legends, ballads, and fiction writers for magazines, movies, radio and television. He must be Anglo-American, of respectable family, with an unfortunate childhood, committing his first crime under provocation, fight enemies of the people, be tender and generous, and suffer an atoning death by treachery.

- Bonito, Rebelo Um conto tradicional português: a Rolinha. DLP 1956, IX (7. série), 969-976.

- Bošković-Stulli, Maja. [Folk stories from Mostar.] Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 57-84.

Texts of 17 tales with comparative notes.

- Botkin, Benjamin A. A treasury of American anecdotes: sly, salty, shaggy stories of heroes and hellions, beguilers and buffoons, spellbinders and scapegoats, gagsters and gossips, from the grassroots and sidewalks of America; edited, with introduction and commentary, by. . . New York, Random House 1957. xxix, 322 p.

Over 400 anecdotes, arranged under 14 types, with a general introduction and introductory note preceding each type, source cited for every item, and one abc index of authors, informants, titles, places, types . . . Includes a great diversity of anecdotes (folktale, some legendary, old and new . . .), from all regions of the U.S.A., gleaned from oral tradition, journalistic literature, and books.

Bourricaud, François. El mito de Inkarrí. FOCI 1956, IV, no. 4, p. 178-187.

Quechua texts and Spanish translations of 3 versions of myth of this son of the sun in human form, from Puquio, Andean town of Peru.

Brewer, John Mason. Aunt Dicy tales; snuff-dipping tales of the Texas negro; foreword by Roy Bedichek; il by John T. Biggers. [Austin? Texas.] 1956. 80 p. il.

Brewster, Paul G. The legend of St. Marcella, virgin martyr. WF 1957, XVI, 179-183.

Incest theme (Thompson, T 400's) in literature and balladry. Greek legend of this girl from Chios c. 1500, who rejects her father, is killed by him, and a miraculous spring appears on the spot. Her cult (July 22).

Brush, Frederic. Hill doctor; tells in story and ballads, tales of the Appalachians; introd. by Arthur Herman Wilson. Selingsgrove, Pennsylvania, U. S. A., Susquehanna University press, 1956. 142 p.

Colgrave, Bertram. Some Durham worms. North Carolina folklore 1956, IV, no. 2, p. 2-4.

Dragon legend from Durham, England.

Cory, Arthur M. Korean folktales. SFQ 1957, XXI, 143-148.

Notes on Texan informant, Major Mack. Legends of son of Tangoon (whose dynasty began 2333 B.C.), and his bride, banished to the Milky Way, and the magpies, and of the great bell of Seoul.

Credle, Ellis. Tall tales from the high hills, and other stories; illustrated by Richard Bennett. New York, T. Nelson 1957. 156 p. il.

Creighton, Helen. Bluenose ghosts; 11 chapters of personal experiences of the supernatural collected directly from the people all over Nova Scotia over a period of nearly 30 years. Toronto, Canada, Ryerson 1957. 280 p.

Dobbertin, Hans. Neues zur Hamelner Rattenfängersage. Fabula (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 144-155.

Studies historical background of Piper of Hameln legend: Nicholas of Spiegelberg set out with 130 colonists for Pommern on June 26, 1284, and their ship was last seen on July 22.

Dobie, J. Frank. Br'er Rabbit watches out for himself in Mexico. TFSP 1957, XXVII, 113-117.

An animal tale from Mexico City.

- Draak, Maartje. Duncan Macdonald of South Uist. *Fabula* (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 47-58.

A study of this Gaelic storyteller and his art.

- Eberhard, Wolfram. Minstrel tales from southeastern Turkey. Berkeley and Los Angeles, University of California press 1955. 92 p. (U. of Cal. pubs. Folklore studies 5.)

Studies 4 tales, and a ballad that might grow into one, their social function, oral transmission, changes in transition from oral to written form, their professional tellers, and their art. These very long tales, which integrate numerous episodes and songs into a single complex, have a tradition extending beyond the beginning of the Christian era.

- Farfán, J. M. B. Colección de textos de haqe-arú o kawki. *Revista del Museo nacional* (Lima) 1953, XXI, 46 p. repr.

Quechua (runa-simi) texts with literal and free translations of 17 animal tales from Tupe, Yauyos, Lima, Peru.

- Filipović, Mil. S. [Land occupying through riding around.] *Bulletin of the Institute of folklore research* (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 97-104.

Summary in English. A typical motive in Yugoslav family legends is that an ancestor was given as much land as he could ride around in a day. From ancient European and Asiatic law this motive entered folklore.

- Frisancho Pineda, Ignacio. *Leyenda del Huac-zapata*. FPL 1956, III no. 36, p. 2048.

- Grafenauer, Ivan. *Die Volkserzählung vom falschen Sarg*. *Fabula* (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 32-46.

Study of central European tale of corpse that cannot be buried in hard winter, is kept, finally wrong coffin is buried, error discovered and rectified, told as an actual serious occurrence and as a jest.

- Grammer, Maurine. "The green bird:" a fable of Mexico. *WF* 1957, XVI, 184-188.

Folktale told to author by Regina Cata of New Mexico, U.S.A.

- [Graves, Robert] Weisinger, Herbert. "A very curious and pains-taking person" Robert Graves as mythographer. *MFI* 1956, VI, 235-244.

Review of Graves, *The Greek myths*, 2 vols.

- Green, Paul. *Witchcraft in Chapel Hill*. North Carolina folklore 1956, IV, no. 1, p. 6-10.

2 legends of spells removed by witchdoctor and one of a monster [Devil?] kept from devouring couple by calling on God, all from North Carolina, U.S.A.

Hall, Joseph S. Bear-hunting stories from the Great Smokies. TFSB 1957, XXIII, 67-75.

Texts of 4 anecdotes, from western North Carolina, U.S.A.

Hendren, Joseph W. To whom God wishes to give: a tale of old Mexico in English ballad stanzas. TFSP 1957, XXVII, 151-161.

Henson, Clyde E. Ritual elements in Mississippi river petroglyphs. FL 1957, LXVIII, 405-410.

Speculations about ritual human sacrifice to god, based on Illini, Miami, and Tamaroa Indian monster legends and rock painting of monsters near Alton, Illinois, U.S.A.

Hudson, Wilson M. The twelve truths in the Spanish southwest. TFSP 1957, XXVII, 138-150.

On southwestern U.S.A. versions of Boggs Mt. 2045 and tale no. 14 in Espinosa's Cuentos populares españoles 1947.

Huguenin, Charles A. The sacred stone of the Oneidas. NYFQ 1957, XIII, 16-22.

New York Indian legend of ritual stone that moved itself when Oneida tribe moved.

Huguenin, Charles A. The ghost in the old Bergen house. NYFQ 1957, XIII, 203-207.

In Brooklyn, New York, supposedly built in 1664. The ghost presumably of the English general Howe, noisily appeared annually on the anniversary of the Battle of Brooklyn.

Jiménez, Fernando. La floración de unos árboles emeritenses en el día de Santa Eulalia. Revista de estudios extremeños (Badajoz, Spain) 1955, XI, 317-323.

Studies legend of trees flowering on St. Eulalia's day in Mérida, Spain, reported in 7. century by Gregory of Tours as seen by him, and doubts its basis in fact.

Laytano, Dante de. O ciclo das águas no folclore do Rio Grande do Sul. Folclore (Vitória) 1955, VII, nos. 37-39, p. 9-10.

Chiefly legends related to water, from Brasil.

Laytano, Dante de. Lendas do Rio do Sul; coletanea de mais de 80 lendas dos diversos ciclos do folclore gaúcho conforme os textos de sua literatura regionalista. Rio de Janeiro 1956. 81 p. (Comissão nacional de folclore do I. B. E. C. C. Comissão estadual de folclore do Rio Grande do Sul, pub. 9.)

Texts of legends of cycles of horse, gold, religion, animals, water, Indians, negroes, plants and nature, with brief notes.

- Lethbridge, T. C. The Wandlebury giants. FL 1956, LXVII, 193-203, 1 fig.

Finds hillside drawing, with mythological interpretation, as basis for legend.

- Lyng, Werner. Dälen, Unifrauen und Vilen; Motivgeschichtliches zu den weiblichen Sagengestalten mit Tierfüßen im Alpen- und Karstbereich. OZV 1957, LX (n. s. XI) 194-218.

On mixed form human-animal beings in European folk narrative, also belief.

- Medley, Mary. Ansonorama. North Carolina folklore 1957, V, no. 1, p. 22-24.

7 anecdotes from Anson county, North Carolina, U.S.A.

- Merckens, Wolfgang. Der Schuss von der Kanzel. Fabula (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 103-113.

Examines 11 variants, 17.-20. centuries, of tale of preacher who shoots a gun in the pulpit, and their relation to the tale as found in a novelle by Conrad Ferdinand Meyer. The variants are from north Germany.

- Merrill, Arch. Old legends never die. NYFQ 1957, XIII, 54-62.

Notes on various legends of New York state.

- Miles, Elton R. Christ in the Big Bend. TFSP 1957, XXVII, 171-179.

Religious legends of Ojinaga, Mexico, across Río Grande from Presidio, Texas, especially about Christ image.

- Monteagudo, Luis. Palafitos; problemas y leyendas. RDTP 1957, XIII, 77-136, 9 fig.

On legends of submerged towns in Galicia, Spain, with discussion of archeological remains of dwellings on posts over water or swamp, with speculations on climatic changes during the past 6,000 years.

- O'Donnell, Thomas F. A poetic version of the "Lonesome drum" legend. NYFQ 1956, XII, 260-262.

By Alfred B. Street in his poem "The Mohawk valley" of 1850, whose last 130 lines include this legend explaining ghostly drumbeats heard far away.

- Owens, Ethel. Tales of western Boyle county, Kentucky, SFQ 1957, XXI, 149-153.

Includes a legend of a haunted house in which owner was killed by thieves.

- Paredes, Américo. The legend of Gregorio Cortez. TFSP 1957, XXVII, 3-22.

Tells story of the *corrido* about this Mexican outlaw in Texas, how he killed sheriff who killed his brother and many who pursued him, and finally was poisoned in jail.

- Pinkowski, Edward. Black Dick's ghost. Keystone folklore quarterly (Pennsylvania folklore society) 1957, II, 40-42.

Anecdote of men who mistook bear for hog's ghost.

- Porter, Kenneth. Some examples of "The cante fable in decay." SFQ 1957, XXI, 100-103.

Adds 2 U.S. examples to those of Halpert.

- Ramanujan, A. K. Some folktales from India. SFQ 1956, XIX, 154-163.

Gives texts in English of 2 tales from Tamil and Kannada speech areas of southern India, with type and motive numbers and other notes.

- Rapp, Marvin A. Legend of the stone giants. NYFQ 1956, XII, 280-282.

New York Onondaga Indian legend, reported in the Buffalo Express, Aug. 2, 1870.

- Reaver, J. Russell. Legends of the King's highway (anecdotes from St. Augustine). SFQ 1956, XX, 225-239.

11 local legendary anecdotes of Florida, U.S.A., told by E. L. Reyes.

- Roberts, Leonard. More folktales from the Italian Alps. TFSB 1957, XXIII, 95-106.

Texts of 4: Mt. 330, 312, 1137, and one not listed by Aarne.

- Roberts, Leonard. The King's well. Kentucky folklore record 1957, III, 1-8.

A text of Mt. 577 from Kentucky, U.S.A.

- Roberts, Warren E. The special forms of Aarne-Thompson type 480 and their distribution. Fabula (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 85-102.

Summary of Indiana university diss. Examined c. 1000 versions. Distinguishes the several forms of the tale, describes each briefly, and indicates its distribution.

- Rodríguez Rivera de Mendoza, Virginia. Motivos mitológicos entre los indios del noroeste de México relacionados con los del sudoeste de los Estados Unidos. TRPC 1955-1957, VII, nos. 19-20, p. 31-39.

Lists motives common to Indians of northwestern Mexico and southwestern U.S.A. under A chapter (mythological) of Thompson's Index, preceded by a survey of these materials.

- Rogers, E. G. They walked by night. MFI 1956, VI, 229-233.
7 ghost legends from east Tennessee, west North Carolina, and north Georgia, U.S.A., reported by students at Tennessee Wesleyan College.
- Sosello Paredes, J. Alberto. Leyenda del Ucumari, del Cusillo y del Zambo. FPL 1956, III, no. 36, p. 2031-2032.
- Rumpf, Marianne. Caterinella; ein italienisches Warnmärchen. Fabula (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 76-84.
Examines 9 variants of Italian folktale of warning to children about girl eaten by wolf she deceived, and finds it is uniquely Italian though it often has traits borrowed from Red Riding Hood.
- Salzmann, Zdenek. Arapaho tales III. MFI 1957, VII, 27-37.
8 tales from Wind River Indian reservation, Wyoming, U.S.A. This concludes the narrative texts. Type and motive analysis is in preparation.
- Scheiber, Alexander. Two legends on the theme "God requires the heart." Fabula (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 156-158.
Cities variants of pious person, being unable to pray, reciting alphabet or jumping over a ditch, from 16. century, from Hungarian tradition, 18. century and recent Jewish sources. Believes Jews got it from non-Jews.
- Schmidt, Leopold. Sichelheld und Drachenzunge. Fabula (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 19-25.
Speculations on 6. century Greek vase picture of man cutting out dragon's tongue, about ancient eastern Mediterranean hero legends underlying dragon-slayer tales.
- Schwarzbaum, Haim. The overcrowded earth. Numen, international review for the history of religions (Leiden) 1957, IV, 59-74.
In human thought, man was originally immortal, which soon resulted in the terrible pressure of overpopulation, which was checked by the creation of death. Myths, even legends and folktales, elaborating this theme are cited from many parts of the ancient and modern world. Author finds it in Genesis 6, 1-3.
- Shively, Jacob G. Old Sweitzer's ghost. Keystone folklore quarterly (Pennsylvania folklore society) 1957, II, 48-50.
Legend of man killed by Indians and believed to have left buried money, and of great fright suffered by one who asked him where money was buried.
- Shoemaker, Henry W. The little blonde's wedding gown. NYFQ 1957, XIII, 132-134.
Ghost legend of wedding dress which seemed to stand before mirror by itself. Its owner had died on eve of her wedding.
- Smith, Victor J. Tales of the Kansas City, Mexico and Orient railroad. TFSP 1957, XXVII, 162-170.
Reminiscences including a number of tall tale motives about slowness of trains, such as putting cowcatcher on rear so cows could not walk into train.

- Spiess, Karl. Das Nachlebendes "Etanamythos." OZV 1957, LX (n. s. XI) 179-193.

Traces these folk narrative motives (fight of eagle and snake, hero heals eagle, their flight to otherworld, looking back, their quest there, the fall) from ancient Babylonia to modern European folktales.

- Stephenson, R. Dialogue in folk tale and song. TFSP 1957, XXVII, 129-137.

On author's impressions of some stylistic features used by narrators of folktales, also of ballads, in their dialog, sometimes in contrast with other parts of the narrative.

- Swart, P. D. The diffusion of the folktales, with special notes on Africa. MFI 1957, VII, 69-84.

Author accepts theory that every folktale originates in one place, from which it travels to many other places, and discusses various aspects of folktale travel: why tales travel, influence of literature on their diffusion, oral transmission by trade, slaves, wars and migrations, gypsies, professional storytellers. Also discusses Africa and tale diffusion.

- Szövérfy, Joseph. Volkserzählung und Volksbuch; drei kleine Beiträge zur Quellenfrage. Fabula (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, p. 3-18.

Examines Irish oral variants of a tale probably derived from a late medieval imitation of a romance of chivalry, of one which appears in a Czech folk book, and of one in Hungarian tradition which may have derived from a folk book, thus showing a relation between oral tradition and popular publications.

- Thompson, Stith. Motif-index of folk-literature; a classification of narrative elements in folktales, ballads, myths fables, mediaeval romances, exempla, fabliaux, jest-books, and local legends; revised and enlarged edition by S . . . T . . ; vol. IV, J-K; vol. V, L-Z. Bloomington, Indiana, U.S.A., Indiana university press 1957. 499 and 567 p.

See 1955 Bibl. SFQ 1956, XX, 37 (vol. I) and 1956 Bibl. SFQ 1957, XXI, 34 (vols. II-III) New and additional references and cross references have been added to 1. ed. Vol. VI will be the key word index.

- West, John Foster. "Haints" I haven't known. North Carolina folklore 1957, V, no. 2, p. 13-15.

Tells 3 ghost legends remembered from his youth in Wilkes county, North Carolina, U.S.A.

- White, Vallie T. Some folklore from north Louisiana. SFQ 1956, XIX, 164-177.

Chiefly short tales and anecdotes, from Claiborne parish.

- Wisbey, Jr., Herbert A. Dr. Guthrie's ghost. NYFQ 1957, XIII, 193-195.

C BALLAD SONG DANCE GAME MUSIC VERSE

Bejtić, Alija. [Contributions to the study of our folk poems, II.] Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 105-124.

Summary in English. A study of Serbo-Croat folk poetry shows actual historicity of many persons and events treated, not only in ballads but even in lyrical poetry.

Bessa, Bento and Mourinho, António and Santos Junior. Coreografia popular trasmontana, IV: o pingacho. DLP 1957, 8. série, I-II, 5-24, 19 fig.

On this folk dance of Portugal, its movements, words and music, from Spain, of pre-Roman origin, related to fertility rites.

Brewster, Paul G. [Some notes on the Slovenian game "Volka."] Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 143-149, 10 fig.

Comments on variants of this game played with counters on a board with marked areas from Tibet, India, Sumatra, North American Indians, Switzerland, and Lapland.

Brewster, Paul G. Some games from Czechoslovakia. SFQ 1957, XXI, 165-173 and 176.

Describes 7, including 6 versions of no. 3.)

Brewster, Paul and Milojković-Djurić, Jelena. A group of Yugoslav games. SFQ 1956, XIX, 183-191.

Describes 9.

Cervenák, Juraj. [Children's plays of Lišov.] Slovenský národopis (Bratislava) 1957, V, 87-96.

In Czech.

Chaves, Luís. Três sugestões poéticas: 1) Vamos ver a barca nova . . . (a "Barca nova"); 2) Passei pela tua porta e à tua janela, menina . . . ("Porta janela"); 3) O anel, que tu me deste . . . (o "Anel"); conclusão. DLP 1956, IX (7. série), 883-900.

Dober, Virginia. The marital status of Child ballad heroines. SFQ 1957, XXI, 93-99.

Distinguishes 3 types: legal wife, love wife, concubine.

Dopucta, Jelena. [Folk dances in the area of Jaje.] Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 5-42, 100 il.

Summary in English. Describes 51 in 4 groups (local urban Moslem, rural Croat and Serb, recent mixed tradition) of central Bosnia.

Gazimihal, Mahmut R. *Aperçus préliminaires sur l'origine asiatique de quelques instruments de musique turcs.* Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 125-132, 9 fotos.

The lyre, flute, and other Byzantine musical instruments were not used by the Turks. The instruments described by the oldest Turkish writers are of Asiatic tradition: kopouz, iklig. . . .

Gil García, Bonifacio. *Cancionero popular de Extremadura; contribución al folklore musical de la región; colección, estudio y notas de . . . ; tomo segundo.* Badajoz, Spain, Imprenta de la excma. diputación 1956. 191, xi, xv, iii, 202 p. 11 pl. 7 fig.

Vol. I was finished in 1930. This vol. has same sections as the first: ballads, carols, lullabies, wedding, work, dance and other songs. First part contains 400 texts and some notes, chiefly descriptive. Second part contains music of these texts. Author is to be commended for this lifelong work.

Gil García, Bonifacio. *La canción taurina en la tradición extremeña.* Revista de estudios extremeños (Badajoz, Spain) 1956, XII, 225-250.

Words of 50 folksongs from Extremadura, Spain, related to bulls and bullfighting, with notes, and music of several.

Words of 50 folksongs from Extremadura, Spain, related to bulls and bullfighting, with notes, and music of several.

Godman, Stanley. *Horn Fair.* Journal of the English folk dance and song society 1957, VIII, 105-108.

Gives words and music of this song, associated with the Horn Fair at Ebernoe in Sussex, also at Charlton in Kent (Luke's day, Oct. 18), whose history is surveyed.

Helm, Alex. *The Lichfield Morris; the story of the recovery of a 'lost' tradition; by W. Everett and F. C. Philips, told by A . . . H . . .* Journal of the English folk dance and song society 1957, VIII, 83-104.

Revived after collectors' notes, 1898-1899. Gives music and descriptions.

Horak, Karl. *Das Volkslied in der Bielitzer Sprachinsel. Jahrbuch für Volkskunde der Heimatvertriebenen (Salzburg, Austria) 1956, II, 141-153.*

Lists 223 ballads and songs of various types from this German cultural island, which show archaic traits and little Polish influence.

International folkmusic council. Proceedings of the ninth conference of the . . . , held at Trossingen and Stuttgart, Germany, July 25-31, 1956. JIFC 1957, IX, 4-74.

Includes papers by 24 contributors on Possession dances in African societies; Folk polyphony in the Austrian Alps; Musical trends in Egypt today; Slovakian song and dance today; Tradition, evolution, adaptation; British ballads, Musical style differences; Manx dirk dance as ritual; Bavarian song and dance; Bask ceremonial dances. . . .

Janković, Ljubica and Danica. [A contribution to the study of the survival of ritual dances in Yugoslavia.] Belgrad 1957. 66 p. 8 pl. 16 fig. (Serbian academy of sciences, Monographs, vol. 271; Ethnographic institute, no. 8.)

English summary, p. 52-60. Considers steps, types, styles, dramatic and mimetic elements, forms, figures, musical accompaniment, songs, objects, place and time of performance, and definition of ritual dance. Surveys change and survivals of ritual dances in Yugoslavia. Reviews history of their social functions and symbols.

Kennedy, Peter and others. Some "English" ballads and folksongs recorded in Ireland, 1952-1954. Journal of the English folk dance and song society 1956, VIII, 16-28.

Words and music of 9 ballads from Ireland.

Künzig, Johannes. Volkslied, Reim- und Spielgut der Kinder, Brauchtumsspiele, Volkstanz und Volksmusik im schlesischen Stammesbereich; eine kritische und referierende Bibliographie. Jahrbuch für Volkskunde der Heimatvertriebenen (Salzburg, Austria) 1956, II, 199-263.

Bibl. of 1,003 titles on various types of folk songs, rimes, dance, music. . .

Lloyd, D. Myrddin. The Celtic bard and his community. Proceedings of the Scottish anthropological and folklore society (Edinburg) 1956, V, 121-138.

On this type of medieval Welsh and Gaelic poet, popular concepts about him, the nature and tradition of his work, and his place in communal life.

Lopes Cardoso, Carlos. Cancioneiro popular de Cete (8. série). DLP 1956, IX (7. série), 913-943.

Words only of lyrical quatrains.

Lowe, Barbara. Early records of the Morris in England. Journal of the English folk dance and song society 1957, VIII, 61-82, 5 fotos.

Presents factual material for study of Morris dance in Tudor and Stuart England, with interpretation (battle of winter, wooing of spring, cult of horse god. . .)

Martínez Ruiz, Juan. *Romancero de Güéjar Sierra, Granada*. RDTP 1956, XII, 360-386, 495-543.

Words only of 34 ballads, with comparative notes. Concl. Surveys studies made on Andalusian balladry. Lists general themes of ballads given.

Michálek, Ján. [Views and collaboration of P. J. Šafarik and J. Kolár in folkpoetry.] *Slovenský národopis* (Bratislava) 1957, V, 453-490.

In Czech. German summary, p. 488-490. Reviews collecting and studying activities in Slovak folkpoetry of these early 19. century pioneer folklorists, after their student days in Jena.

Montgomerie, William. Sketch for a history of the Scottish ballad. *Journal of the English folk dance and song society* 1956, VIII, 40-43.

Indicates 4 periods: 1) ballads sung, danced, and given dramatic representation in oral tradition; 2) recording ballad texts without music, Percy's *Reliques* 1765 to Scott's *Minstrelsy* 1803; 3) till end of 19. century, shows greater respect for accurate folk texts, as seen in exchange of letters between Motherwell and Scott in 1825; 4) 20. century, pub. at last of ballads with music.

Peacock, N. The Greatham sword dance. *Journal of the English folk dance and song society* 1956, VIII, 29-39.

Music, dialog, and description, with notes, of this dance from Durham, England.

Pereira, Vergílio. *Corais geresianos: subsídios para o cancioneiro raiano*. DLP 1957, III-IV (8. série) p. 185-202, 3 fotos map.

Words and music of 13 Portuguese folksongs, sung by 3 or 4 voices in chorus.

Pereira, Vergílio and Bonito, Rebelo. *Cancioneiro de Resende; recolhido e compilado por V . . . P . . . ; notas monográficas, considerações gerais e estudos músico-poéticos de R . . . B . . . Porto, Portugal, Junta de província do Douro litoral* 1957. 425 p. il. maps. (Junta de província do Douro litoral, Comissão de etnografia e historia, XV.)

The region and its speech. Analysis of the songs, their music and types, in some detail (p. 33-192). Portuguese words and music of 123 songs (p. 193-388) grouped in 7 types (corais, lúbricas, ao desafio, de trabalho, de em-balar, da Natividade, religiosas). Fotos of informants.

Pérez de Castro, José Luis. *Los precedentes de juego en el folklore infantil figuerense*. RDTP 1956, XII, 457-488.

Chiefly on counting-out rimes, their function, classification, character . . . , from Figueras del Mar, Asturias, Spain.

- Petropoulos, D. A. [The folksong entitled "The voice of the tomb."]
Laographia (Athens) 1957, fasc. B, p. 513-529.

In Greek. French summary, p. 586. Study of this folksong, well known throughout Greece, of a man, probably a warrior, buried in an isolated grave, whose complaint at having lost his life can be heard by those who pass by.

- Pires de Lima, Fernando de Castro. A condessinha de Aragão; universalidade dum jogo infantil. Porto, Portugal, Portucalense editora 1957. 247 p.

Studies the children's game based on theme of a suitor's ambassador come to seek a girl in marriage. Gives many verse variants, chiefly from Portugal, Brasil, Spain and Spanish America, with a few from Italy and France, and some commentary on its universality.

- Poloczek, František. [Methodic principles of collecting musical folklore.] Slovenský národopis (Bratislava) 1957, V, 191-213.

In Czech.

- Quirey, Belinda. Dance and movement notations. Journal of the English folk dance and song society 1957, VIII, 109-111.

Factors to be considered are body location and shape, duration, and dynamics. Critical analysis of systems of Feuillet, Benesh, Laban, and Eshkol.

- Railliet, Georges. Les jeux a ficher des bâtons en terre: le ficharon et ses dérivés. Arts et traditions populaires (Paris) 1956, IV, 212-225 3 il.

On variants of this stick throwing game in France, and possible origin in a means of divination.

- Santullano, Luis. Romances y canciones de España y América; la poesía del pueblo. Buenos Aires, Librería Hachette 1955. 994 p.

- Sellers, William E. Kinship in the British ballads: the historical evidence. SFQ 1956, XX, 199-215.

Examines ideas and customs in ballads pertaining to family social unity in the light of their background of real cultural patterns existing chiefly in late medieval society.

- Taylor, Archer. Una comparación tentativa de temas de baladas inglesas y españolas. FACS 1956, IV, no. 4, p. 5-27.

Cites 22 Child ballads and Spanish parallel themes from Entwistle. Their common stock is not great, and probably has, in many cases, common sources in medieval tradition.

- Upadhyaya, Krishna Deva. An introduction to Bhojpuri folk songs and ballads. MFI 1957, VII, 85-94.

Discusses ballad cycles, birth, marriage, separation, and other types of songs, from east Uttar Pradesh and west Bihar, India.

[Wells, W.] William Wells, 1868-1953, Morris dancer, fiddler and fool. *Journal of the English folk dance and song society* 1956, VIII, 1-15.

Reminiscences, including music, verses, description. . . ., of this leader of Morris dance tradition in Bampton-in-the-Bush, Oxfordshire, England.

Wicke, Charles. The ball court at Yagul, Oaxaca: a comparative study. *Mesoamerican notes* (Mexico City College) 1957, no. 5, p. 37-76, fig. 16-33.

Also surveys ancient Indian ball courts from Arizona to Honduras.

U.S.A. and Canada

Blum, Margaret Morton. "Edward" and the folk tradition. *SFQ* 1957, XXI, 131-142.

"The purpose of this paper is to argue the point that the conclusions of Mr. Henderson, Mr. Taylor, and Mr. Bronson [that Child 13 B was not a true folk ballad when it reached Percy] are indisputable, and that. . . it has remained a literary ballad."

Brand, Oscar. Singing holidays; the calendar in folk song; musical arrangements by Douglas Townsend; illustrated by Roberta Moynihan. New York, A. A. Knopf c. 1957. 258, v, 1 p. il.

Cameron, William Bruce. Is jazz folk art? *NYFQ* 1956, XII, 263-271.

Concludes jazz music, especially blues, does have its roots in folk music.

Densmore, Frances. Seminole music. Washington, D. C., U. S. government printing office 1956. xxviii, 223 p. 18 pl. (Bureau of American ethnology, bulletin 161.)

Music of 243 songs of social dances, for success in hunting and in the ball game, in treatment of the sick, and connected with legends, with accompanying descriptive data and analyses, and general background sketch of the culture (arts, customs, beliefs. . .) of these Indians, collected in various parts of Florida, U. S. A., in 1931-1933.

Densmore, Frances. Music of Acoma, Isleta, Cochiti and Zuni pueblos. Washington, D. C., U. S. government printing office 1957. xii, 117 p. 6 pl. music. (Smithsonian institution. Bureau of American ethnology, bulletin 165.)

Music, musical analysis, English translation of song, texts, and background notes of 82 Pueblo Indian songs of dances, work, war, curing. . .

Ewen, David. Panorama of American popular music; the story of our national ballads and folk songs, the songs of Tin Pan Alley, Broadway and Hollywood, New Orleans jazz, swing, and symphonic jazz. Englewood Cliffs, N. J., Prentice-Hall 1957. 365 p.

Hall, Alonzo C. Grave humor in North Carolina folklore. North Carolina folklore 1957, V, no. 2, p. 1-12.

Gives texts of a variety of tombstone inscriptions found in cemeteries of North Carolina, U. S. A.

Kurath, Gertrude P. Rhapsodies of salvation: negro responsory hymns. SFQ 1956, XIX, 178-182.

Of southern U. S. A., with 3 musical examples.

Kurath, Gertrude P. The origin of the Pueblo Indian matachines. P 1957, LXIV, 259-264.

Compares features of this dance drama of New Mexico, U. S. A., with others of Mexico and Europe (Spain and English Morris), where it seems to have originated.

Laws, George Malcolm. American balladry from British broadsides; a guide for students and collectors of traditional song. Philadelphia, American folklore society 1957. xiii, 315 p. (Publications of the American folklore society. Bibliographical and special series, v. 8)

List, George. An ideal marriage of ballad text and tune. MFI 1957, VII, 95-112.

Analyzes in detail the means by which rare coordination of text and tune is accomplished in "The false knight upon the road."

McNeil, Brownie. The Child ballad in the middle west and lower Mississippi valley. TFSP 1957, XXVII, 23-77, map, table.

Excellent study of Child ballads in region of their decline. Distribution map shows areas of concentration in Ozarks, Mississippi, and southern Indiana. Exemplifies 5 types of change: omission of the morally offensive, rationalization of the supernatural, localization of imagery, vocabulary and verse, conversion of tragic to comic, and trend toward fragmentation.

Millard, Eugenia L. A sampling of guessing games. NYFQ 1957, XIII, 135-143.

Gives 4, found among children of New York state.

Nettl, Bruno. Preliminary remarks on urban folkmusic in Detroit. WF 1957, XVI, 37-42.

Observes what happens when diverse rural folkmusic traditions come together in a city.

O'Donnell, Thomas F. "I'm afloat!" on the raging Erie. NYFQ 1957, XIII, 177-180.

On this New York Erie canal song, reprinting words from Utica daily gazette of April 17, 1845.

Patterson, Dan. A sheaf of North Carolina folksongs. North Carolina folklore 1956, IV, no. 1, p. 23-31.

Music and words of 8 songs and ballads, with notes.

Pound, Louise. Yet another Joe Bowers. WF 1957, XVI, 111-120.

Reviews possible authors of this U. S. ballad, and offers John A. Stone as a likely candidate, but definite proof is still lacking.

Rogers, E. G. An east Tennessee collection of friendship verses. TFSB 1957, XXIII, 13-25.

Written in albums of friends.

Rountree, Thomas J. "Poor wayfaring stranger:" a note. TFSB 1957, XXIII, 106-108.

Though the religious element is dominant in many versions of this U.S. folksong, the possibility of secular origin should not be excluded, especially for the stranger himself.

Saunders, J. Maryon. "Hark the sound:" history of a college song. North Carolina folklore 1957, V, no. 2, p. 16-18.

This brief history of the verses of the University of North Carolina alma mater song since 1897 may well be typical of the initial stage of development of collective authorship in a folksong.

Schinhan, Jan Philip. The music of the ballads. Durham, North Carolina, U. S. A., Duke university press 1957. xlv, 420 p. (The Frank C. Brown collection of North Carolina folklore, vol. IV.)

To be 7 vols. in all. This vol. gives tunes for over two-thirds of the texts given in vol. II, with first stanza of text, to show correlation of syllables to notes, sometimes also with other stanzas, plus tunes and texts of 26 not in vol. II, 517 variant tunes in all, with notes on provenience and music, recorded by Brown in North Carolina, 1912-1943. Introduction on scales and modes, range, melodic line, meter, structure, and rendition. Some comparative refs. Appendices on musical analyses and scales. Indices of singers, titles, and first lines. A good work with imperfect recordings available.

Scott, Kenneth. "Rattling" verses on royal prerogative. NYFQ 1957, XIII, 195-203.

Gives verses by anonymous poets of 1730's arguing political question of salary of governor of Massachusetts, U.S.A.

Smith, Johana H. In the bag: a study of snipe hunting. WF 1957, XVI, 107-110.

Cites 2 mid 19. century printed documents as evidence that this practical joke existed at least that early in U.S.A.

Utley, Francis Lee. Abraham Lincoln's When Adam was created.

Repr. of Studies in folklore [1957?] p. 187-212.

Although a variant of this wedding song was attributed to Lincoln, author studies its antecedents to show that both theme and song itself are much older.

Wilgus, D. K. Folksongs of Kentucky, east and west. Kentucky folklore record 1957, III, 89-118.

Words, most with music, and notes, of 16, chiefly ballads.

Williams, Betty Vaiden and Charles. Ballad hunting. North Carolina folklore 1957, V, no. 2, p. 24-26.

Reminiscences of their travels in North Carolina, U.S.A., Mexico, and Europe.

Young, Russell Scott. Vieilles chansons de Nouvelle-France. Québec, Canada, Presses universitaires Laval 1956. 129 p. il.

Music and words, with complete or critically established texts of 50 selected French Canadian folksongs of Quebec, with brief notes of provenience and explanations of modifications, showing survival of a musical tradition which can be traced back to medieval Europe.

Latin America

Acosta Saignes, Miguel. Las décimas de Carlos Rojas. Repr. of Anales de la Universidad central de Venezuela 1956, XLI. 51 p.

Texts of 44 *décimas* of various types dictated by Rojas, in Barinas, but from Apure, Venezuela, and introd. notes.

Almeida, Renato. Sobrevivencias totémicas nas danças dramáticas brasileiras. FACI 1956, IV, no. 4, p. 28-34.

Focuses attention on localized human and animal personages in dramatic dances of Brazil, especially Indian and negro, that may be totemic survivals, especially in magic idea of death and resurrection.

Aretz, Isabel. El tamunangue. FACI 1956, IV, no. 4, p. 41-136, map, 10 fotos, 39 fig.

Studies and conclusions about the poetry, music, and choreography of this folkdance cycle of Lara, Venezuela, offered in fulfillment of a promise to St. Anthony, June 13. It is a mixture of Spanish and negro elements adapted, with ritualistic significance.

Aretz, Isabel. Documentos de poesía popular. BIFV 1957, II, 206-212.

Broadside poetic texts about political leaders, often by known poets, from Venezuela.

Arroyo Ponce, Gamaniel. Los concursos folklóricos escolares en la provincia de Tarma. FABI 1956, IV, no. 4, p. 188-194.

Report on annual folklore (dance, music, song, and sketches of customs) contests since 1949, among elementary school groups of Tarma, Peru.

Baeza, Mario. Cantares de Chile. Santiago de Chile, Editorial del Pacífico 1956. 257 p.

Barral, Basilio de. Canciones de cuna de los warrau (guaraó, guarauno). Antropológica (Sociedad de ciencias naturales La Salle, Caracas) Jan. 1957, no. 2, p. 31-38.

Music and words with Spanish translation, of 8 cradle songs of these Orinoco delta Indians of Venezuela.

Brandão, Theo. Autos e folguedos populares de Alagoas: o fandango. Revista do Instituto histórico de Alagoas 1957. 91 p. 5 fotos. Repr.

Gives text and description of this dramatic dance of *chegança dos mouros* cycle, with discussion of its name, origin, characters, dress. . . .

Cardona, Miguel. El juego infantil "La señorita," supervivencia en Venezuela de "La gerigonza," baile popular español del siglo XVI. Archivos venezolanos de folklore (Caracas) 1955-1956, año IV-V, tomo III, no. 4, p. 79-84.

Shows how a dance of 16. century Spain became a children's game in modern Venezuela.

Costa Pacheco, Renato José. O jongo no Cachoeiro. Folclore (Vitória) 1956-1957, VII-VIII, nos. 40-48, p. 15-16.

Description of this Brazilian folkdance and verses only of its song.

Cuentas, J. Alberto. Danzas aymaras, paisaje y raza. FPL 1956, III, no. 36, p. 2024-2026.

On various dances around lake Titicaca.

Fernandes Braga, Henriqueta Rosa and Martins Lamas, Dulce and Luiz Heitor. Relação dos discos gravados no estado de Minas Gerais, fevereiro de 1944. Rio de Janeiro 1956. 98 p. 3 fotos. (Universidade do Brasil. Escola nacional de música. Centro de pesquisas folclóricas. Pub. 4.)

Catalog of contents of 100 disks recorded. Their classification by types. Informants. Brief articles on Folkmusic of Diamantina, *Sertanejo* songs, Traditional music of serenades and *salões* and of *autos* and religious celebrations, *Vissungos*, Children's songs and games, *Violas* of Diamantina, Rabeca of José Gerônimo.

- Fernández, Justo. Huaraz en sus cantos populares. FPL 1957, III, no. 37, p. 2097.

Gives words only of some 20 love songs, from this town of the Callejón de Huaylas.

- Lange, Francisco Curt. La música religiosa en el área de Rosario de Santa Fe y en el convento San Carlos de San Lorenzo, durante el período aproximado de 1770 a 1820. Rosario, Argentina, Tip. Llordén 1956. 62 p. 7 pl. (Cursos libres de portugués y estudios brasileños. Ciclo de conferencias de 1955. No. 4.)

On religious music.

- Laya, J. C. La gaita. BIFV 1957, II, 227-254.

25 musical examples and musical analysis of variants of this folkmusic type found in different parts of Venezuela.

- Lizardo Barinas, Fradique. El carabiné, origen y evolución en Santo Domingo. San Cristóbal, Dominican Republic, Ateneo de San Cristóbal 1957. 23 p. 16 fig. 16 diagrams.

Description and study of this folkdance of southern region. Believes it came from Canary islands.

- Lopez Cruz, Francisco. El aguinaldo y el villancico en el folklore puertorriqueño; ilustraciones de Rafael Ríos Rey. [n. p.] Instituto de cultura puertorriqueña. 1956. 43 p. il.

- Maynard Araújo, Alceu. Geografia do folclore paulista. Cadernos do Estandarte (São Paulo, Brasil) Nov. 30, 1956, suplemento ao no. 22, p. 183-185.

On spread of folklore with coffee cultivation, especially *jongo* and *mocambique* dances.

- Maynard Araújo, Alceu. Canta Brasil!—folclore nordestino colhido por . . . ; musicografia e arranjos de Vicente Aricó Junior. São Paulo, Brasil, Ricordi 1957. 63 p.

Words and music of 23 folksongs of various types (dance, game, work, religious, lullaby. . .) from the lower San Francisco valley of Brazil, "arranged so as not to disturb the primitive essence of the music. . . and leaving the popular savor of the texts," offered here to educators.

- Mendoza, Vicente T. Panorama de la música tradicional de México. Mexico, D. F., Imprenta universitaria 1956. 258 p. 49 il. (Instituto de investigaciones estéticas. Universidad nacional autónoma de México. Estudios y fuentes del arte en México, VII.)

Excellent survey of Mexican folkmusic. Study (p. 7-110) of indigenous, Spanish, and Mexican music in ballads, songs, dances, games. . . 231 musical examples in 80 unnumbered pages. Data on provenience and sources of these examples (p. 111-130). Texts (p. 131-249) of these examples. 49 il.

Mendoza, Vicente T. La danza durante la colonia en México. TRPC 1955-1957, VII, nos. 19-20, p. 12-18, 4 fotos.

Surveys numerous folkdances apparently known in colonial Mexico, with some indication of their modern survivals.

Mendoza, Vicente T. La música en la época de la Reforma, la Intervención, y el Imperio. DLP 1957, 8. série, I-II, 25-60.

Verses only of traditional songs reflecting the period 1850-1867 in Mexico.

Mendoza, Vicente T. Glosas y décimas de México; introd. y selección de . . . Mexico, D. F. Fondo de cultura económica 1957. 371 p. (Letras mexicanas 32.)

Mooney, Gertrude X. Mexican folkdances for American schools. Miami, Florida, U.S.A., University of Miami press 1957. 163 p. (University of Miami Hispanic American studies, no. 14.)

Music and excellent detailed instruction on how to dance the *jarabe* (*tapatio*, *de la botella*, *tlaxcalteca*, *michoacano*), *chiapanecas*, *espuelas*, *sandunga*, *jarana yucateca*, *mosaico mexicano*, and *sombrero blanco*, with vivid background notes on each.

Pedreira, José Enrique. Puerto Rico sings: an album of its best-loved songs, with English and the original Spanish text; English lyrics by Olga Paul. New York, Marks c. 1957. 47 p.

Quijada Jara, Sergio. Canciones del ganado y pastores, recogidas y traducidas por. . . Huancayo, Peru [Lima, P. L. Villanueva] 1957. 334 p. 20 fotos.

Words only, in Quechua with Spanish translation, and music of 27 of the texts, of some 200 folksongs of Huancayo, Peru, about animals, plants, patron, love, grief. . . Also a good description (p. 13-29) of Santiago festival of June 25 in Huancayo.

Ramón y Rivera, Luis Felipe and Isabel Aretz de. Resumen de un estudio sobre las expresiones negras en el folklore musical y coreográfico de Venezuela. Archivos venezolanos de folklore (Caracas) 1955-1956, año IV-V, tomo III, no. 4, p. 65-73.

On negro cultural traits in folk music, poetry, and dance of Venezuela.

Rodríguez Mira, Pedro. Aspectos de folklore: del libro inédito "Coplas, trovas y cantares," de . . . Boletín del Instituto de antropología (Medellín, Colombia) 1956, II, no. 5, p. 105-116.

General observations on ancient music.

- Romero, Emilia. Juegos infantiles tradicionales en el Perú (cont.). FACI 1956, IV, no. 4, p. 137-177.
Description, verses and music of 23 games of Peru, with some notes and parallels.
- Santos Neves, Guilherme. O romance da donzela que foi à guerra. Folclore (Vitória) 1956-1957, VII-VIII, nos. 40-48, p. 13-14 and 18.
- Simmons, Merle Edwin. The Mexican corrido as a source for interpretive study of modern Mexico, 1870-1950. Bloomington, Indiana university press 1957. 619 p.
- Sousa, José Gonçalves de. Trovas populares do rio São Francisco. Belo Horizonte, Impr. oficial 1956, 274 p.
- Tavares de Lima, Rossini. Achegas para una distribuição geográfica dos folguedos populares do Brasil. Folclore (Vitória) 1956-1957, VII-VIII, nos. 40-48, p. 5-7.
Lists titles of dramatic folkdances and regions of Brazil where they are found.
- Tejeda Padilla, Rolando. Insignias patrias de Guatemala; su origen y su significado. Guatemala, Secretaría de divulgación, cultura y turismo de la Presidencia 1956. 14 p. il.
- Villafuerte, Carlos. Los juegos en el folklore de Catamarca. La Plata, Ministerio de educación de la provincia de Buenos Aires 1957. 130 p. (Revista de educación, suplemento 5.)
Describes over 100 games, with some comparative notes. Also gives some countingout rimes.

M ART CRAFT ARCHITECTURE

- Acosta Saignes, Miguel. La cajeta de chimó. Boletín indigenista venezolano (Caracas) 1954, II, 77-84, 7 pl.
Describes manufacture in La Cejita, Trujillo, Venezuela, of horn containers for an alkaline mixed tobacco extract which affects the nervous system when chewed, like coca.
- Borhegyi, Stephan F. de. A retablo by the "quill pen painter." P 1957, LXIV, 238-242, 2 fig.
Describes this painting on wood of holy figures, probably from New Mexico, U. S. A., c. 1830-1850.

- Boyd, E. The only bulto of Santo Toribio. P 1957, LXIV, 109-114, 2. fig.

Describes this wooden image of Toribio Alfonso de Mogrovejo (1538-1606), born in Leon, Spain, became archbishop of Lima, Peru, patron saint of Vallecito, New Mexico, U.S.A.

- Cardona, Miguel. Algunos tipos de calzado de uso popular en Venezuela. BIFV 1957, II, 195-206, 2 il.

Describes various types of Venezuelan footwear.

- Cederlöf, Olle. Sentida stol med medeltida bildmotiv. Rig (Stockholm) 1956, XXXIX, 109-114, 4 fig.

Dragonslayer folktale motive in Middle Ages became a Christian symbol figure of fight between good and evil, and was preserved in Sweden on church doors.

- Compagnon, Jean. Enquête d'architecture rural: moyenne exploitation à Creysse (Lot). Arts et traditions populaires (Paris) 1956, IV, 331-341, 9 fig.

- Cortés Vázquez, Luis L. El pison de la Salina en Trefacio, Sanabria. RDTP 1956, XII, 419-427, 5 il.

Explains construction of this water-driven fulling mill, gives local names for its parts and identifies them, and describes how it works to cleanse clothing.

- Driscoll, Eleanor. Quilts in Moore county. North Carolina folklore 1956, IV, no. 1, p. 11-14, 8 fig.

On quilting patterns and their names.

- Dupouy, Walter. Ciclo bio-genético de la vivienda: aplicación a la vivienda aborigen en Venezuela. Boletín indigenista venezolano (Caracas) 1954, II, 125-136, 9 pl. 3 sketches, 2 maps.

House types in general, in Venezuela, their regional distribution, and their evolution both indigenous and "civilized."

- Dutton, Bertha P. Indian artistry in wood and other media. P 1957, LXIV, 3-28, 33 fotos.

Describes kachinas and various other manifestations of Indian art in southwestern U.S.A., and discusses their significance in ceremonies, dances. . . .

- Ek, Sven B. Kvarnlagstiftning och rättspraxis för uppförandet av nya kvarnar under 1700-talet. Folkliv (Stockholm) 1955-1956, XIX-XX, 69-84.

On laws regulating the location of meal-grinding watermills in Sweden c. 17.-18. centuries: on good roads, not to interfere with water supply. . . .

- Ek, Sven B. Krig och kvarnar. Rig (Stockholm) 1957, XL, 15-23.

Mills were an important objective in war, to be protected or captured. War danger caused the horse mill to become widespread in Sweden.

- Erixon, Sigurd. Betesvandringar och flyttssystem. Folkliv (Stockholm) 1955-1956, XIX-XX, 39-55.

On medieval pasturage system and herdsmen's life in northern Europe.

- Erixon, Sigurd. Är den nordamerikanska timringstekniken överförd från Sverige? Folkliv (Stockholm) 1955-1956, XIX-XX, 56-68.

Early colonial log cabin construction in U.S.A. shows influence of Swedish architectural tradition.

- Ewers, John C. Hair pipes in Plains Indian adornment; a study in Indian and white ingenuity. Washington, D. C., U.S. government printing office 1957, p. 29-85, pl. 13-37, maps 1-6, tables 1-2. (Bureau of American ethnology bulletin 164, Anthropological papers no. 50.)

On these long tubular beads since pre-Columbian times and the white man's trade substitute, of bone, shell, copper, silver, brass . . . , used as breastplates, necklaces, ear pendants, hair ornaments. . . , and their geographic distribution.

- Fiala, Jaroslav. [The old farmstead under Javorník.] Valašsko (Moravian museum, Brno, Czechoslovakia) 1956, V, 163-166, 4 il.

In Czech. On farmhouse typical of rural architecture.

- Fojtík, František. [From spring to spring—summer—mowing.] Valašsko (Moravian museum, Brno, Czechoslovakia) 1956, V, nos. 2-3, p. 127-132, fig. 83-84.

In Czech. On summer farm work, especially mowing and drying hay.

- Fojtů, Josef. ["Miškáři" in the Pulčína region.] Valašsko (Moravian museum, Brno, Czechoslovakia) 1956, V, nos. 2-3, p. 106-109, fig. 36-40.

In Czech. On characteristics of cattle gelders.

- Foster, George M. Pottery making in Bengal. Southwestern journal of anthropology (University of New Mexico) 1956, XII, 395-405, 4 pl. 6 fig.

Brief notes on technical aspects, in Bamunmara, West Bengal, India, and Maheswar Pasha and Royerbazar, East Bengal, East Pakistan.

- Galhano, F. Algumas notas sobre os espigueiros do Douro-litoral. DLP 1957, 8. série, I-II, 79-87, 4 il.

Describes several varieties of grain storage sheds found in different regions of Douro-litoral, Portugal.

- Giese, Wilhelm. Contribución al estudio de la cerámica y los tejares mallorquines. RDTP 1957, XIII, 50-63, 5 fig.

On traditional ceramic art and its vocabulary in Mallorca.

- Granlund, John. Pâturage et communautés de pacage dans un village des Alpes françaises. Folkliv (Stockholm) 1955-1956, XIX-XX, 107-120. pl. 3-5, 4 fig. 8 tables.

Describes the pasturage and animal husbandry economy of Saint-Véran, Hautes-Alpes, France.

- Havlíček, Bedřich. [An industry which made Valašské Klobouky famous.] Valašsko (Moravian museum, Brno, Czechoslovakia) 1956, V, nos. 2-3, p. 84-90.

In Czech. On cloth and felt boot industry.

- Hoyos Sancho, Nieves de. El traje regional en España. Madrid, Pubs. españolas 1954. 30 p. (Temas españoles, no. 123.)

Brief descriptions of typical dress in different regions of Spain.

- Ibarra Grasso, Dick Edgar. Museo arqueológico de la Universidad mayor de San Simón. Cochabamba, Bolivia, Imprenta universitaria 1956. I, 43 p.

On new styles in indigenous Bolivian pottery.

- Johannesson, Thorkell. Drag ur näringslivets historia på Island före reformationen. Folkliv (Stockholm) 1955-1956, XIX-XX, 5-25.

On history of sources of nourishment (agricultural and dairy products, fish. . . .) in Iceland before the Reformation. . .

- Johnson, Irmgard W. An analysis of some textile fragments from Yagul. Mesoamerican notes (Mexico City College) 1957, no. 5, p. 79-81, fig. 34-36.

Describes 4 pre-Hispanic specimens from southern Oaxaca, Mexico.

- Kollreider, Franz. Katalog zum Museum bäuerlicher Arbeitsgeräte in Schloss Bruck, Lienz. OZV 1957, LX (n.s.XI) 1-64, 32 pl.

Catalog of peasant work implements in Tirol and ils. of mills, cooking vessels, tools of agriculture, spinning, forestry, woodworking. . . .

- Kristić, Augustin. [The tools of "Tambura" handicraftsmen from Kreševo.] Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 153-158, 12 fig.

Summary in English. Describes tools used to make these musical instruments.

- Kudláček, Josef. [The development of agriculture in the old Slav primitive community.] *Slovenský národopis* (Bratislava) 1957, V, 3-46, 16 il.

In Czech. Examines ploughing implements and tillage since c. 500 A.D., and finds little German or Roman but some Celtic influence. 2 major areas are indicated: east and mid European Slavs. The latter subdivides into Moravian and Bohemian.

- Lafon, Ciro René. El horizonte incaica en Humahuaca. *Anales de arqueología y etnología* (Universidad nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina) 1956, XII, 63-74.

Believes Inca influence here in northwest Argentina came around the time of the Spanish conquest or a bit earlier, not directly but from south Bolivia, maybe Puna, notably in pottery, less in architecture and other arts.

- Lambert, Marjorie F. A rare stone humpbacked figurine from Pecos pueblo, New Mexico. *P* 1957, LXIV, 93-108, 4 fig.

Probably of pre-Columbian origin, represents a fire deity, with Mexican affinities.

- Laming, A. and Emperaire, J. Découvertes de peintures rupestres sur les hauts plateaux du Paraná. *JSAP* 1956, n. s. XLV, 165-178, pl. 4-5, fig. 26-28.

On ancient rock paintings in Brasil and their relation to those of the north and south (Argentina and Chile).

- Latinák, František. [Slavičín, center of the cattle gelders.] *Valašsko* (Moravian museum, Brno, Czechoslovakia) 1956, V, nos. 2-3, p. 103-105, fig. 20-35.

In Czech. On cattle gelders, who twice a year traveled widely to ply their craft.

- Lixa Filgueiras, Octávio. Considerações sobre a estrutura do "rabelo." *DLP* 1957, III-IV (8. série) p. 345-352, 10 fotos.

On the construction and development of this type of boat, found in Portugal.

- Marková, Ema. [On the traces of weaving looms.] *Slovenský národopis* (Bratislava) 1957, V, 47-86, 48 il.

In Czech. On materials, methods, and designs in Slovak weaving, chiefly of women's headdress and belts, and their antecedents. Comparisons are made with other Europeans and ancient Egypt and Greece.

- Martínez Ríos, Jorge. Economía y arte folklórica en el marco de la vida social de los grupos indígenas de México. *Revista mexicana de sociología* 1956, XVIII, 525-554.

Shows correlation between folk art and the local economy of indigenous groups in Mexico.

Méndez-Arocha, Alberto. Descripción de una colección de armas chaké. *Antropológica* (Caracas, Sociedad de ciencias naturales La Salle) 1957, no. 3, p. 39-52, 5 fig.

Describes various types of arrows and bows used in hunting by these Indians of Zulía, Venezuela. The weapons were collected in 1947 and 1949.

Millán de Palavecino, María Delia. Fronterizos y meleros; notas para un estudio de indumentaria argentina. Museo folklórico provincial "General Manuel Belgrano" (San Miguel de Tucumán, Argentina) 1957. 4 p. 3 il. Repr.

Describes dress of cattlement and honey gatherers of northern Argentina.

O'Danachair, Caoimhin. The bed out-shot in Ireland. *Folkiv* (Stockholm) 1955-1956, XIX-XX, 26-31, 1 pl. 4 fig.

Describes built-in alcove beds which form an integral part of the structure of the house, found in the northwestern part of Ireland.

Mattisson, Karl. Täckevrakan. *Rig* (Stockholm) 1957, XL, 33-52, 15 fig.

Describes forms of a Swedish tool to press down straw in roof, and traces its distribution and evolution.

Palavecino, Enrique and María Delia Millán de. Los indios chanés del río Itiyuro. *Runa* (Universidad de Buenos Aires) 1956, VII (1. parte), 86-106, pl. 11-13.

Brief notes on their hunting and fishing, agriculture, food, kitchen utensils, dwellings, dress and adornment, pottery, transportation, and funeral customs.

Plath, Oreste. Arte popular chilena: primacia y estirpe de los metales en Chile; cobre, bronce, platería araucana, platería, orfebrería, herrería, hojalatería. *TRPC* 1955-1957, VII, nos. 19-20, p. 40-53.

On past and present metal arts in Chile.

Podolák, Ján. [Ethnographic places in the territory of Slovakia as themes of monographs about folk architecture.] *Slovenský národopis* (Bratislava) 1957, V, 529-537, map.

In Czech. German summary, p. 536-537. It should be studied in geographic units, of which author indicates 27, in historical perspective.

Pražák, Vilém. [Slovak folk architecture, its situation, significance, and research.] *Slovenský národopis* (Bratislava) 1957, V, 512-528.

In Czech. German summary, p. 527-528. Calls attention to its importance due to its central location in Europe, subject to Slavic, Germanic and other influences, and suggests methods of study.

- Rex González, Alberto. La cultura condorhuasi del noroeste argentino; apuntes preliminares para su estudio. Runa (Universidad de Buenos Aires) 1956, VII (1. parte), 37-85, pl. 2-10.
On pottery from Catamarca, Argentina.
- Sampson, Clayburne B. Jamestown's store-boats. NYFQ 1957, XIII, 163-169.
Describes 19. century river boats that transported merchandise from New York, sold along the Ohio-Mississippi waterways.
- Schad, Werner. Estilos de canaletes entre los indios guarao. Boletín indigenista venezolano (Caracas) 1954, II, 97-109, 6 il.
On style variations of canoe oar among the Mariusa and Güiniquina, and in the western and eastern delta.
- Scheybal, Jozef V. [Popular dwelling houses and working tools in design and picture.] Slovenský národopis (Bratislava) 1957, V, 97-109, 7 il.
In Czech.
- Schobinger, Juan. El arte rupestre de la provincia del Neuquén. Anales de arqueología y etnología (Universidad nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina) 1956, XII, 115-227, 52 fig.
Good description and study of these ancient rock paintings and carvings of south Argentina. Of great interest to the folklorist in the history of traditional design.
- Stano, Pavol. [Popular architecture in Rejdová.] Slovenský národopis (Bratislava) 1957, V, 135-173, 49 il.
In Czech. On dwelling construction and interior arrangement, also stable and shed, which originally were part of the dwelling, later separate, in this mountain Slovak village.
- Stein, Hazel. Fashion on the frontier. SFQ 1957, XXI, 160-164.
On women's dress in pioneer U. S. A.
- Stewart, Kenneth M. Mohave fishing. MSMC 1957, XXXI, 198-203.
- Taylor, Vernon H. From fancy to fact in dulcimer discoveries. TFSB 1957, XXIII, 109-113.
Indicates a possible line of ancestry of the U.S. plucked dulcimer: Norwegian langeleik (known as far back as 1600), medieval scheitholt, ancient Greek sambuka.
- Urbancová, Viera. [Development of the twosided plough in Gemer.] Slovenský národopis (Bratislava) 1957, V, 491-507, 13 il.
In Czech. English summary, p. 507. Describes development of special types adapted to different types of soil in mountains of Slovakia.

Vassiliadis, D. B. [Folk architecture of Egine.] *Laographia* (Athens) 1957, fasc. B, p. 413-512, 49 il.

In Greek. French summary, p. 585-586. On genesis and evolution of basic house types on this island, and their accessories, especially for agriculture.

Vivian, Gordon. Two Navaho baskets. *P* 1957, LXIV, 145-155. 4 fig.

From Chacra mesa, New Mexico, U.S.A.

Wedel, Waldo R. Observations on some nineteenth-century pottery vessels from the upper Missouri. Washington, D. C., U.S. government printing office 1957. p. 87-114, pl. 38-45, map 7. (Bureau of American ethnology, bulletin 164, Anthropological papers no. 51.)

Examines traits of Arikara, Mandan and Hidatsa Indian pottery samples between 1804 and 1920, and finds a steadily degenerating craft.

Wilbert, Johannes. La pesca en la montaña. Memoria de la Sociedad de ciencias naturales La Salle (Caracas) 1956, XVI, no. 44, p. 99-124, 6 fig. map.

Describes methods of fishing of various Indian tribes living on the eastern slopes of the Andes of Ecuador, Peru, and Bolivia.

Wilbert, Johannes. Los instrumentos musicales de los warrau (guarao, guarauño). *Antropológica* (Sociedad de ciencias naturales La Salle, Caracas) Sept. 30, 1956, no. 1, p. 2-22, 6 fotos, 9 fig.

Describes construction of various musical instruments of these Orinoco delta Indians, used to frighten away evil spirits.

F CUSTOM FESTIVAL

Anderson, Lambert. Los ritos de pubertad de los ticuna. *TRPC* 1955-1957, VII, nos. 19-20, p. 83-91.

Describes puberty rite of Ticuna Indians of Amazon in Peru.

Azcuy, Fanny. Rasgos psico-sociológicos del folklore afro-cubano. *Revista mexicana de sociología* 1956, XVIII, 555-562.

Only in oricha rites in afternoon, with sacred batá drums, are saints raised, not in nightly bembé dances.

Beasley, Dave. Notas sobre un nacimiento huambisa (jibaro); traducción del inglés por Mario Escobar Moscoso. *TRPC* 1955-1957, VII, nos. 19-20, p. 78-82.

Describes a birth among Huambisa Indians of Peruvian jungle.

Boletín para la elaboración del calendario general de fiestas populares del Perú, que auspician la Universidad nacional del Cuzco y la Sociedad peruana de folklore (Cuzco, Peru) 1956, I, nos. 1, 2, 3-4, 5, 6, 7-8.

The 4 to 16 page nos. of this bulletin, directed by Efraín Morote Best are to stimulate interest of many collaborators all over Peru in compiling a calendar of Peruvian festivals. They contain a questionnaire, sample description, names of contributors, samples of their contributions, and news of progress.

Bouza-Brey, Fermin. Ritos impetratórios da choiva en Galiza: a imersión dos "Sacra" e os vellos cultos hídricos. DPL 1956, IX (7. série), 837-848.

On rites of water cult in Galicia, Spain: "water is the blood of the earth," purifying and punitive immersion of images, sympathetic magic and water cult.

Câmara Cascudo, Luis da. Compadre e comadre. RDTP 1956, XII, 258-269.

On the godparent relationship and related customs, in Hispanic territory, especially Brasil.

Caro Baroja, Julio. Semana santa en Puente Genil, 1950. RDTP 1957, XIII, 24-49, 33 fig.

Describes Holy Week festival as seen in this town of Cordoba, Spain, in 1950, its processions, religious figures represented, activities of the different days. . .

Champier, Laurent. Problèmes métrologiques des terroirs français. Arts et traditions populaires (Paris) 1956, IV, 195-211, 5 fig.

Examines character of land measurements in various agricultural regions of France and problems raised.

Corso, Raffaele. Come si segna la zitta. Folklore della Calabria 1956, I, nos. 2-3. 6 p. repr.

On betrothal custom in Italy of sign worn by girl indicating that she is engaged to be married.

Corso, Raffaele. Reputatrici calabrese. Folklore della Calabria 1957, II, no. 2, 7 p. repr.

On custom of singing praise of dead person at his burial.

Daciano, Bertino. A propósito da imagem de S. Jorge, que figurava na antiga procissão de "Corpus Christi," no Porto. DLP 1957, 8. série, I-II, 125-135, 8 pl.

Descriptive data of past centuries about Corpus Christi processions in Portugal.

- Day, Cyrus L. Knots and knot lore: quipus and other mnemonic knots. WF 1957, XVI, 8-26.

On use of knots in many parts of the world for recording dates or numbers, and preserving memory of laws, history and other cultural data.

- [Easter] 1000 Ostereier und Ostergebäcke aus ganz Europa. Der Hochwächter (Bern, Switzerland) 1957. Repr. 30 p. 54 fotos.

Robert Wildhaber, Vom Osterei und der Technik des Eierfärbens. Paul Zinsli, Bemalte Ostereier in Safien. Hans Thürer, Eierfärben in Filzbach. Elizabeth Pfluger, Ostereier im Solothurner Gäu. Well il short articles on European Easter egg adornment.

- Egardt, Brita. Spickeskinkan, göken och apostlagärningarna. Rig (Stockholm) 53-57.

Tabu in Germany, Sweden, and Norway against eating raw salted, smoked bacon until after Easter, or cuckoo day, April 25.

- Filipović, Mil. S. [An example of how new customs come into being.] Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) no. 3, p. 151-152.

Summary in English. Introduction of threshing machines to Serbia has brought together large groups for harvesting and new customs: large group meals, party at end of task, adorning the machine with flowers, and its ceremonial departure for another village.

- Grinsell, L. V. The ferryman and his fee: a study in ethnology, archaeology, and tradition. FL 1957, LXVIII, 257-269.

Boats in tombs are found in Egypt as far back as c. 3000 B. C. The belief that the dead were ferried across water in their trip to the otherworld is found in Egypt as far back as c. 2300 B. C.

The custom of placing a coin or equivalent with the dead to pay ferryman's fee is found as far back as 6. century in Greece. Parallels are cited from many peoples down to date.

- Harder, Kelsie B. Pert night almost: folk measurement. TFSB 1957, XXIII, 6-12.

Cites many words of measurement current in Perry county, Tennessee, U. S. A.: -ful, knee deep and other body parts used in measuring, in proverbial expressions

- Harrington, John P. Valladolid Maya enumeration. Washington, D.C., U.S. government printing office 1957, p. 241-278. (Bureau of American ethnology bulletin 164, Anthropological papers no. 54.)

Describes system of numbers and measure of distance, area, quantity, firewood, liquids, time and calendar, in Yucatan, Mexico.

Hole, Christina. Notes on some folklore survivals in English domestic life. FL 1957, LXVIII, 411-419.

Birth omens, baby customs and beliefs, cures for children, marriage omens, customs, and beliefs, still current in England.

Huščava, Alexander. [Some notes on the history of the oldest linear measures in Slovakia.] Slovenský národopis (Bratislava) 1957, V, 292-306.

In Czech. Evidence from 12. to 14. century texts on a stone's throw, distance an arrow is shot,

Kelso de Montigny, Alan H. Delving into the mysteries of pre- and proto-Indo-European: A. Origin of the world's numerals. International anthropological and linguistic review (Miami, Florida, U.S.A.) 1955-1956, II, 145-157.

On the unit concept of "one," with its variant forms and meanings in many languages: wood-branch-finger-one, first, only, begin, 10 (fingers) All ancient words used for a particular number go back to 2 or 3 original roots, originated in Europe and the Mediterranean basin.

Krausen, Edgar. Marienberg—eine erloschene Wallfahrt der Zisterzienser von Raitenhaslach. OZV 1957, LX (n.s.XI) 129-138.

Kriss, Rudolf. Beitrag zur Wallfahrtsvolkskunde von Sardinien; ein Reisebericht. OZV 1957, LX (n.s. XI) 97-128, 39 il.

Report of a trip to Sardinia to study religious folklore, describing various churches, pilgrimages, and misc. religious customs, and especially the diverse types of votive offerings.

Kulišić, Špiro. [About the beginning of Slavic tenancy in common.] Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 43-56.

Summary in French. Study of Slavic marriage, inheritance customs indicating an evolution from matriarchal to patriarchal family structure.

López Albújar, Arturo. Verbenas en Madrid. FPL 1957, III, no. 37, p. 2082-2083, 2087, 7 il.

Describes these typical night festivals in Madrid, held on the eve of various saints' days.

Luna, Lizandro. Banderas del Ande. FPL 1956, III, no. 36, p. 2028-2030.

Lyrical account of Wifala fiesta in Andean Peru.

Marcano Rosas, José. El juego de las comadres en La Asunción, isla de Margarita. Archivos venezolanos de folklore (Caracas) 1955-1956, año IV-V, tomo III, no. 4, p. 75-77.

Describes this card game played at Carnival.

Maynard Araújo, Alceu. *Religião e folclore: "Carpição."* Unitas (São Paulo, Brasil) 1956, XVIII, no. 12, p. 38-48, 3 il.

On August 15 festival of Our Lady of *Bon Sucesso*, popularly called *Carpição*, in São José dos Campos, São Paulo, Brasil.

Paredes Candia, Antonio. *Folklore en el valle de Cochabamba: dos fiestas populares.* La Paz, Bolivia 1957. 7 p.

Describes the festivals of Virgen de los Angeles Oct. 18 and of Santa Vera Cruz May 3, in Cochabamba, Bolivia.

Partington, Ruth. The annual feast of Santiago de Compostela. FL 1957, LXVIII, 358-364.

Description and observations on the festival of St. James, July 25.

Ramón y Rivera, L.F. and others. [La fiesta de San Benito.] BIFV 1956, II, no. 5, p. 149-192, 4 fotos, 13 fig.

This whole no. is dedicated to this festival, in Bobures and Gibraltar, at south of lake Maracaibo, Venezuela, Dec. 27 to Jan. 1. Different collaborators describe various aspects: its history, general description, chimbánguele and other musical instruments, verses and beliefs and other related folklore, drum construction, choreography, music, gaita

[St. John] Boletim alagoano de folclore; número dedicado ao S. João nas Alagoas (Maceió, Alagoas, Brasil, Comissão alagoana de folclore, C.N.F.L., IBECC, UNESCO) 1957, II, no. 2, 61 p.

Entire no. dedicated to St. John festival in Alagoas, with articles on it in S. Miguel dos Campos by Julio de Albuquerque, in Coruripe by Lima Castro, in Maceió by J. Silveira, in Maceió 35 years ago by E. Salles Cunha, in Maceió formerly by Felix Lima Junior, Devotions by Abelardo Duarte, its riddles and beliefs by Theo Brandão, its fires by Paulino Santiago, its foods by Edilberto Trigueiros, rodas by Theo Brandão.

Sánchez García, Julio. *Calendario folklórico de fiestas en la República mexicana: fiestas de fecha fija; notas recopiladas y ordenadas por . . . ; prólogo de Vicente T. Mendoza.* Mexico, D.F., Ed. Porrúa 1956. 301 p. 59 il.

Comprehensive calendar of fixed date festivals, both religious and secular, of all Mexico, by date through the year, and under each date abc first by state and then by town, with name of each festival and dances, songs or other special features.

Satprakashananda, Swami. *Folk festivals in India.* MFI 1956, VI, 221-227.

Good brief general survey of Hindu religious-secular festivals, movable (lunar), in memory of God, seasons, or demigods, with processions, illumination, fairs, especially spring, Rama, and Shiva festivals. Also a few remarks on Moslem festivals.

- Shenton, Donald R. The blessing of the sowing of the seed. Key-stone folklore quarterly 1956-1957, I, 55-57.

Describes this Pennsylvania German May ceremony.

- Søgaard, Helge. Danmarks middelalderlige håndvaerkerlav. Folkkliv (Stockholm) 1955-1956, XIX-XX, 85-106, pl. 2.

On organization of manual workers or artisan groups in medieval Denmark.

- Spiess, Karl von. Die Bedeutung der Zeitordnung in unserer Überlieferung. Zeitschrift für Volkskunde (Stuttgart, Germany) 1955, LII, 87-111.

The 3-9-month unit of time measure is prehistoric Indo-European. The 12-7-year unit is of the historic urban culture of Babylonia.

- Tapia, Fernando. Huajcha caray. FPL 1956, III, no. 36, p. 2042-2043.

Describes festival of feeding the poor, Sept. 10, in Ayaviri, Peru.

- Villafuerte, Carlos. Fiestas religiosas en Catamarca. Buenos Aires, Ed. El Llastay 1957. 183 p.

Describes 17 Virgin and saint festivals in Catamarca, Argentina, the town in which they are celebrated, the church or shrine, the image, and its virtues or miracles, also novenas, Holy Week in various villages, Christmas, manger scenes and carols, with a glossary.

- Vivante, Armando. El despenamiento en el folklore y la etnografía. Runa, archivos para las ciencias del hombre (Buenos Aires) 1955-1956, VII (parte 2.) 309-232, pl. 22.

Examines many reports on the killing (often by strangulation, effected by professionals) of a dying person, in Latin America and elsewhere, and finds such killing motivated often by fear of contagious spread of death, which must be kept within the body, rather than by pity, to relieve dying person from his pain (euthanasia).

- Weales, Gerald. Ritual in Georgia. SFQ 1957, XXI, 104-109.

Describes in terms of a religious festival the typical U. S. university Homecoming day, as witnessed at Georgia Tech in 1952.

- Wicke, Charles and Horcasitas, Fernando. Archeological investigations on Monte Tlaloc, Mexico. Mesoamerican notes (Mexico City College) 1957, no. 5, p. 83-96, fig. 37-43.

Includes data on cult of this Aztec raingod, 47 miles east of Mexico City, in state of Mexico.

D DRAMA

Castillo de Lucas, Antonio. Loa a Nuestra Señora de la Asunción; La Alberca, Salamanca; seguida de un drama al aire libre por naturales del pueblo. RDTP 1957, XIII, 200-206.

Short text of a religious folkplay from Salamanca, Spain, of Devil overcome by angel.

Englekirk, John E. El teatro folklórico hispanoamericano. FA 1957, XVII, 1-36.

Excellent general essay on the folkdrama in Hispanic America, religious and secular, past and present, its history, types, problems, bibl . . .

Huska, Miroslav A. [Two notes of Nativity plays from the lower Liptov.] Slovenský národopis (Bratislava) 1957, V, 174-190.

In Czech. With verses and music.

Laski, Vera P. The raingod ceremony of the Tewa, a religious drama. MSMC 1957, XXXI, 76-84, 2 il.

Description of this drama of Pueblo Indians of New Mexico, U. S. A., with texts of prayers.

Ramón y Rivera, L. F. Un auto sacramental venezolano. El farol (Creole petroleum Corp., Caracas) 1956, XVIII, no. 167, p. 2-5.

Describes shepherds' play of San Joaquín, Guacara, Venezuela, played on night of Dec. 24.

Ramón y Rivera, Luis Felipe and others. El teatro popular en Venezuela. BIFV 1957, II, no. 8, p. 261-309, il.

This entire no. is dedicated to Venezuelan folk drama and dance, with introd. by R. y R. and examples by him and other collectors. Gives some text, music, and notes, of Historia de las vacas, Pájaro Diadema, Sebucán, Avión, Culebra, Semejanza de los pastores, Pasión, Pajoteo, Candelaria, Negritos, Blanca Nicolasa. Let us hope other folklorists in Latin America will be similarly inspired by Folklore Americas, June 1957, XVII, no. 1, and publish complete descriptions and texts of whatever remains of folkdrama in their country.

Wonisch, Othmar. Das St. Lambrecht Passionsspiel von 1606; Passio Domini und Dialogus in Epiphania Domini des Johannes Geiger, hrsg. v. . . . Wien 1957. 96 p. (Veröffentlichungen des Österreichischen Museums für Volkskunde, Band XI.)

Texts of Austrian 1,818 line 1606 ms. of Passion play by John Geiger, and his 242 line Epiphany or 3 Kings play, with study of mss. author, time and place of composition, character of the Passion play and its language.

N FOOD DRINK

- Adams, M. Samuel. Apple evaporating in Wayne county. NYFQ 1956, XII, 301-307.

Describes this industry in New York in the late 19. century.

- Kaplan, Lawrence. The cultivated beans of the prehistoric southwest. Annals of the Missouri botanical garden 1956, XLIII, 189-251.

Of *Phaseolus* genus: *P. lunatus* (lima), *P. latifolius* (tepari), *P. vulgaris* (garden, kidney, snap, field), and *P. coccineus* (scarlet runner).

- Piazza, Walter F. A mandioca e a sua farinha; aspectos culturais na ilha de Santa Catarina. Florianópolis, Brasil, Faculdade catariense de filosofia, Curso de geografia e historia, Cadeira de antropologia cultural (Prof. Dr. Oswaldo R. Cabral) 1956. 40 p. 2 maps. Mimeo.

On yucca (cassava) on Santa Catarina island in Brasil, its origin, spread, legends, cultivation, processing, flour, and use in food preparation.

- Pijoan, Michel. Estado sanitario y costumbres de los indios mosquitos del norte de Nicaragua: como se relacionan esos dos aspectos en un programa médico, por. . . , con la ayuda técnica de E. M. Izquierdo, Oficina de asuntos indígenas, U. S. Department of the interior, Washington, D.C.; versión castellana del Dr. Gonzalo Meneses Ocón. Nicaragua indígena (Managua) 1957, II, nos. 13-14, p. 61-77.

Description of their food.

- Stone, Doris. Data of maize in Talamanca, Costa Rica: an hypothesis. JSAP 1956, n.s. XLV, 189-194.

Mexicans introduced the use of corn to this region.

- Truax, Grace. Down our way: our daily bread. Kentucky folklore record 1957, III, 45-48.

Foods from Kentucky, U. S. A.

- Violant y Simorra, Ramón. Panes rituales, infantiles y juveniles, en el nordeste y levante español. RDTP 1956, XII, 300-359, 12 pl. 9 fig.

On bakery products for children, festivals, and of ritualistic significance in eastern Spain.

P BELIEF

Armas Chitty, J. A. de. Correlación entre los colores y las cualidades de los caballos. Archivos venezolanos de folklore (Caracas) 1955-1956, año IV-V, tomo III, no. 4, p. 53-63.

List of words describing colors of horses and qualities believed to be associated with them, in Venezuela, with some comparisons with other parts of Latin America and elsewhere.

Barker, Addison. Weather lore in *Blum's Almanac*, 1844-1950. North Carolina folklore 1957, V, no. 1, p. 11-19.

A list of signs for weather prediction from this Almanac, pub. at Salem, North Carolina, U. S. A., since 1828, usually contributed by readers. Part of M. A. thesis at the University of North Carolina which collects and classifies various types of folklore in it during those years.

Briggs, K. M. The English fairies. FL 1957, LXVIII, 270-287.

Examines types of fairies (trooping, solitary, tutelary, nature, and supernatural hags, monsters and giants) and their origins (the dead, degenerated gods and nature spirits, remnants of primitive races, and human beings acting as witches' gods or devils).

Brown, Hannah Pearl. The superstitious life of the Filipino. WF 1957, XVI, 27-36.

List of 72 beliefs, from Bayombong, Nueva Viscaya, Philippines, 1928.

Buitrago Morales, Fernando. La voladora. Nicaragua indígena 1956, II, nos. 11-12, p. 49-58.

Chiefly beliefs, also legends, of Nicaragua, about a type of bird witch that serves others as messenger.

Carvalho Neto, Paulo de. Folklore y estadística. TRPC 1955-1957, VII, nos. 19-20, p. 54-58, 5 charts.

Attempts to show value of statistics in folklore analysis, applied to a collection of beliefs from Paraguay. Charts show how many apply to death, marriage, luck, visits . . . , no. of different values attributed to same practice . . .

Castillo de Lucas, Antonio. Folklore médico de los animales dañinos. Folclore (Vitória) 1955, VII, nos. 37-39, p. 3-4.

Chiefly beliefs related to animals, from Spain.

Corso, Raffaele. Gli studi etnografici sull' allattamento ritardato. Rome, Tip. ed. Italia 1956. 8 p.

Repr. of Atti della XLV riunione della Società italiana per il progresso delle scienze, Naples, Oct. 16-20, 1954. Reports on *lactatio serotina* and various ways of stimulating flow of milk in breasts when a woman besides the mother must breast feed a baby, in different parts of the world.

- Corso, Raffaele. I pregiudizi sull' allattamento; note di etnografia nipiologica. Naples, G. Genovese 1956. 13 p.

Repr. of Atti dell' VIII congresso nazionale di nipiologia e delle IV giornate internazionali nipiologiche, Naples, June 1955. Beliefs about things that affect breast milk.

- Corso, Raffaele. Gli amuleti calabresi. Almanacco 1957, p. 19-30, 5 il.

On objects worn to ward off feared evils, in Calabria, Italy, their types and purposes.

- Cruxent, J. M. El ojo del barco. El farol (Creole petroleum corp., Caracas) 1956, XVIII, no. 167, p. 6-9.

Surveys practice of portraying an eye on each side of a boat prow in many ages and parts of the world, and speculates on its belief significance.

- Curtin, L. S. M. Some plants used by the Yuki Indians of Round Valley, northern California. MSMC 1957, XXXI, 40-48, 2 fig., 85-94, fig. 3-4.

Medicinal plants, identified by scientific name, and uses described.

- Derosé, Rodolphe. Caractère, culture, vòdou; formation et interpretation de l'individualité haïtienne. Port-au-Prince 1955 [cover 1956]. 242 p.

- Dupouy, Walter. Posible origen indígena de una creencia guayanesa. Archivos venezolanos de folklore (Caracas) 1955-1956, año IV-V, tomo III, no. 4, p. 31-35.

Cites belief from Bolivar, Venezuela, that eating zapoara fish head will cause a man to marry and settle there, and one from Guaika Indians of Amazon territory, Venezuela, that eating fish head will cause a girl to mature rapidly, compared with myth of Tupinambá in Brasil of girl who became pregnant from eating fish.

- Dupouy, Walter. Medicina aborigen. El farol (Caracas) 1956, no. 163, p. 34-39, 6 fotos.

Beliefs of Guaraio Indians of Venezuela about ills and their cures.

- Fife, Austin E. Pioneer Mormon remedies. WF 1957, XVI, 153-162.

Describes cures collected by author, 1946-1954, chiefly in Utah, U. S. A.

- García, Alfredo R. Spanish folklore from south Texas. TFSP 1957, XXVII, 187-191.

Describes an evil eye cure, future riches come true foretold by a fortune teller with cards.

Garibay K., Angel María. Supervivencias religiosas precolombinas de los otomíes de Huizquilucan, estado de México. AI 1957, XVII, 207-219, 319-333.

Finds among Otomi Indians of central Mexico today survivals of their pre-Columbian folklore: dual father-mother god concept, mixed with Christian beliefs, beliefs about life after death, festivals, marriage, pregnancy, birth, godparents, burial, ills and cures

González, José Manuel. La mitología de las fuentes en Valduno, Asturias. RDTP 1957, XIII, 64-76.

Chiefly beliefs related to 8 springs in Asturias, Spain, about the virtues of their waters, beings associated with them

Gillis, Everett A. Zodiac wisdom. WF 1957, XVI, 77-89.

On the signs of the zodiac, portrayed in almanacs, their folk names and significance in rural folk beliefs in U. S. A. Many beliefs are cited from numerous printed sources from diverse parts of U. S. A. related to the zodiac and concerning various aspects of agriculture, animal husbandry, misc. domestic activities, personal traits and affairs

Hako, Matti. Das Wiesel in der europäischen Volksüberlieferung, mit besonderer Berücksichtigung der finnischen Tradition. Helsinki, Academia scientiarum fennica 1956. 232 p. 8 maps. (Folklore fellows communications, no. 167.)

On the weasel in European belief, and especially on Finnish magical sayings.

Hand, Wayland D. "The Devil beating his wife" and other folk beliefs about the sun's shining while it rains. Kentucky folklore record 1957, III, 139-143.

From various parts of U. S. A.

Huguenin, Charles A. Joice Heth hoax. NYFQ 1956, XII, 241-256.

This negress, exhibited in New York around 1835, was believed to be 161 years old. She died in 1836, and an autopsy revealed her to be 75 or 80, but many refused to believe it. Illustrates persistence of belief in folk mind.

Kristić, Augustin. [About folk cures in Bosnia and Herzegovina.] Bulletin of the Institute of folklore research (Sarajevo, Yugoslavia) 1955 [pub. 1957] no. 3, p. 133-141.

Summary in English. On cures with herbs, entrails, minerals, springs

- Kuusi, Matti. Regen bei Sonnenschein; zur Weltgeschichte einer Redensart. Helsinki, Academia scientiarum fennica 1957). 420 p. 10 maps. (Folklore fellows communications 171.)

Excellent study of "If it rains while the sun shines, . . ." followed by a statement of a great variety of things this natural phenomenon supposedly indicates. Assembles over a thousand variants from countries in many parts of the world, and analyzes them somewhat as Krohn outlines. Believes oldest form is from India, and the indication is of fox (god) wedding in otherworld (fox-fire or sun, sperm-rain). 9. century Chinese and 16. century Portuguese and Spanish variants were the oldest found. Also studies how and why this survival survived.

- MacDonald, Flora. Home remedies. North Carolina folklore 1956, IV, no. 2, p. 17-18.

List of remedies and ills they cure, presumably from North Carolina, U. S. A.

- McGavran, Edward G. The enchanted lake. North Carolina folklore 1957, V, no. 1, p. 1-2.

Belief from central India about a devil who pulled down all living beings who entered the lake and they never came up.

- Moraes Machado, Casimiro de. Subsídios para a história do Moga-douro: lobisomens e feitiçeiros, superstições e crendices. DLP 1956, IX (7. série), 945-959.

- Moraes Machado, Casimiro de. Subsídios para a história do Moga-douro: empirismo regional, rezas e receitas. DLP 1957, III-IV (8. série) p. 277-300.

Describes a variety of folk cures in Portugal, including some prayers.

- Murray, M. A. The ink pool. FL 1956, LXVII, 204-213.

Describes variations over the world since 1. or 2. century Egypt of divination by gazing at the unruffled surface of a dark liquid or a clear one with a dark background.

- Polanco, José Antonio. Noticias guajiras por un guajiro: el autóshi o piachi guajiro. Boletín indigenista venezolano (Caracas) 1954, II, 55-60, 2 pl.

Describes process of becoming a curer, magic cures, and payment to curer, among Guajiro Indians of Venezuela.

- Shultis, Neva. Woodstock lore. NYFQ 1957, XIII, 218-220.

48 New York cures, omens, and misc. beliefs. Also 7 expressions.

- Stewart, Rosalyn M. Forecasting the weather. Kentucky folklore record 1957, III, 15-16.

Talbot, C. H. Papal prophecies. FL 1957, LXVIII, 339-350.

On Leo the Emperor, who prophesied the emperors and patriarchs of Greece, and Joachim, who prophesied future popes, and a maze of related literature, often of propagandistic purpose, from Middle Ages to 16. century.

Taylor, Walter. Home remedies for arthritis. TFSP 1957, XXVII, 192-200.

Particularly from Texas and southwestern U. S. A.

Vilkuna, Asko. Das Verhalten der Finnen in "heiligen" (pyhä) Situationen. Helsinki, Academia scientiarum fennica 1956. 212 p. 10 maps. (Folklore fellows communications, no. 164.)

Studies concept of pyhä in Finnish folk, belief in a force or power not subject to human will, which manifests itself in certain times and places in men, animals . . . , and at high points in human life cycle. From the belief in this force arises a great complex of diverse customs.

Walker, Warren S. Water-witching in central Illinois. MFI 1956, VI, 197-203.

Summary of 200 statements by informants there. Methods: pendulum, wand, forked branch, bare hands, and metal rods. Third is most common; 4. and 5. are known. Folk explanations of this power. Majority believed in it, or insisted it worked.

Wilson, Gordon. Some Calloway county animal lore. Kentucky folklore record 1957, III, 9-13.

Beliefs related to animals, from Kentucky, U. S. A.

S SPEECH

Acosta Saignes, Miguel. Gentilicios africanos en Venezuela. Archivos venezolanos de folklore (Caracas) 1955-1956, año IV-V, tomo III, no. 4, p. 9-30.

Examines family names of negroes appearing in colonial documents of Venezuela for light they may throw on their precise point of origin in Africa.

Carvalho Costa, Alexandre de. Toponímia alentejana. DLP 1957, III-IV (8. série) p. 301-344.

On placenames in Portalegre, Portugal.

Chávez, Angélico. New names in New Mexico, 1820-1850. P 1957, LXIV, 291-318.

Baptismal and marriage data on new families, showing a variety of French-Canadian, Anglo-American, and north European, as well as Spanish, names, centered around Taos. Of interest for family and baptismal names.

Cortés Vázquez, Luis L. Contribución al vocabulario salmantino (adiciones al Diccionario de Lamano). RDTP 1957, XIII, 137-189.

List of words with meanings from vocabulary of Salamanca, Spain.

Daniel and Augusto, Brothers. Informe acerca de una excursión botánica realizada en el municipio de Anolaima, Cundinamarca. Boletín del Instituto de antropología (Medellín, Colombia) 1956, II, no. 5, p. 23-104, 11 il.

Colombian folk names of plants, identified with scientific names and descriptions.

Francisco y Meyer, María del Carmen de. Nombres del "cadillo" RDTP 1957, XIII, 190-199.

Abc list of its names, with places they are found in Spain.

Gaines, Xerpha. Plants in Glen canyon. Plateau (Flagstaff, Arizona, U.S.A.) 1957, XXX, 31-34.

Greenberg, Joseph H. Essays in linguistics. New York, Wenner-Gren foundation for anthropological research 1957. vii, 108 p. Viking fund pubs. in anthropology, no. 24.)

Language as a sign system. Definition of linguistic units. Genetic relationship among languages. Problem of linguistic subgroupings. Language and evolutionary theory. Language, diffusion, and migration. Structure and function. Order of affixing.

Gritsopoulos, Tassos. [Baptismal names used in the Peloponnesus during the Turkish occupation.] Laographia (Athens) 1957, fasc. B, p. 337-374.

In Greek. French summary, p. 584-585. Some 350 names from 17. to 19. centuries, taken from various mss, and published studies: from ecclesiastical tradition, Byzantine epoch and modern times, and those formed on moral traits, or comparisons with animals, plants, minerals, and objects of daily life.

Harder, Kelsie B. Weather expressions and beliefs in Perry county, Tennessee. TFSB 1957, XXIII, 83-86.

Chiefly words and phrases used to describe various aspects of the weather.

Haugen, Einar. Bilingualism in the Americas: a bibliography and research guide. American dialect society pub. 26. 1956. 159 p.

Sketches various aspects, but bibl. cited seems rather unevenly selected.

Krüger, Fritz. Contribución a la geografía léxica del oeste de la Península. RDTP 1957, XIII, 3-23.

On western Spanish dialect variants of *nudo*, *cotobelo*, *tobillo*, *codo*, *hoyo*, *calostro*, *culebra*, *muñir*, *mucir* . . . , *uncir*.

Lacourcière, Luc. *Toponymie canadienne. Études sur le parler français au Canada* (Québec, Canada) 1956, p. 199-220.

General study of Canadian placenames: Indian, French (since 16. century), and English (since 18. century).

Malaret, Augusto. *Cancionero de americanismos. Boletín de filología* (Montevideo) 1951, VII, nos. 46-48, p. 277-299.

Cont. his *Americanismos en la copla popular*, N. Y. 1947. List of words and meanings from Spanish American folklore verses.

Marckwardt, Albert H. Principal and subsidiary dialect areas in the north-central states. *American dialect society pub.* 27. 1957. p. 3-15, 7 maps.

Examines Kurath's Linguistic atlas materials, shows boundaries between Northern and Midland across Ohio, Indiana, and Illinois, and observes smaller areas.

Montes, Aníbal. *Nomenclador cordobense de toponimia autóctona* (segunda parte). *Anales de arqueología y etnología* (Universidad nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina) 1956, XII, 75-114, 3 maps.

On indigenous placenames in Cordoba, Argentina.

Moreno Solana, Cándido. *Empujar, empujón*. *RDTP* 1956, XII, 489-494.

List of words with meaning of these, and where found in Spain.

Navarro Tomás, Tomás. *Apuntes sobre el español dominicano. Revista iberoamericana* 1957, XXI, 417-428.

Precise observations on the pronunciation of vowels and consonants by 9 sample informants from the southwest (4), north (3), and east (2) of the Dominican Republic, and a few notes on vocabulary, made about 30 years ago.

Pearce, T. M. "Albuquerque" reconsidered. *WF* 1957, XVI, 195-197.

Reviews theories on origin of name of this city of New Mexico, U. S. A.

Pires de Lima, Augusto César and Américo Pedrosa. *A quinta de Silvalde na freguesia de S. Tiago de Areias, concelho de Santo Tirso*. *DLP* 1957, III-IV (8. série) p. 381-399, il.

On Sizwald and neighboring placenames in Portugal.

Podolák, Ján. [Nomenclature of the plough in the territory of Slovak ethnics.] *Slovenský národopis* (Bratislava) 1957, V, 307-335, 4 il. p maps.

In Czech. Also geographic distribution of terms in 70 municipalities: 51 Slovak and 19 Hungarian. Discerns cultural regions.

Pop, Sever. *Chronique du Centre. Orbis, bulletin international de documentation linguistique* (Centre international de dialectologie générale près l'Université Catholique de Louvain) 1957, VI, 295-314.

News, pubs., lectures, meetings

Rosenblat, Angel. *Lengua y cultura de Venezuela*. Caracas, Universidad central de Venezuela, Instituto de filología "Andrés Bello" [1956?] 45 p.

Lecture given in the Universidad central Oct. 18, 1955. Part of cycle "Historia de la cultura en Venezuela." Examines vital forces in Spanish language of Venezuela, its traditional and innovating tendencies, learned influence, tendency to preserve its norms despite constant divergencies Most of these forces are those of folklore in general.

Rosenblat, Angel. *El nombre de Venezuela*. Caracas, Tip. Vargas 1956. 53 p. (Universidad central de Venezuela. Fac. de humanidades y educación. Instituto de filología "Andrés Bello.")

Since some indigenists have sought an Indian origin for the name of Venezuela, Rosenblat reexamines carefully old maps and chronicles, and decides in favor of its origin from Venice, first applied to a native village on lake Maracaibo.

Rubio Alvarez, Fernando. *Vocabulario dialectal del Valle Gordo, León*. RDTP 1956, XII, 235-257.

Abc list of words with meanings, from Leon, Spain.

Shellans, Herbert. *Tarheel placenames. North Carolina folklore* 1956, IV, no. 2, p. 28-32.

11 placenames of North Carolina, U. S. A., their location, and data about them and their origin.

Taylor, Archer. *The Shanghai gesture. Helsinki, Academia scientiarum fennica* 1956. 76 p. (Folklore fellows communications, no. 166.)

Investigates gesture of putting thumb to nose and finds it to be a western European invention of the Renaissance, which has spread with European culture, and is simply an expression of derision, without symbolism.

Tinkler, Mary Crawford. *Newspaper English of Marshall county, Alabama*. SFQ 1957, XXI, 154-159.

Cites example illustrating traits of local speech in vocabulary, pronunciation, syntax

Velo Nieto, Juan José. El habla de Las Hurdes. Revista de estudios extremeños (Badajoz, Spain) 1956, XII, 59-208, 6 fotos, 29 drawings of objects, map.

This region lies between the provinces of Cáceres and Salamanca, Spain. Madrid Ph. D. thesis, Fac. of philosophy and letters, Sec. of Romanic philology. Background of the region. Phonetics. Morphology. Syntax. Vocabulary, with list (p. 125-205) of words with meanings.

Walser, Richard. That word "Tarheel" again. North Carolina folklore 1957, V, no. 1, p. 3-4.

Data on origin of this nickname for residents of North Carolina, U. S. A.

Wood, Gordon R. Heard in the South—words of interest to Tennesseans. TFSB 1957, XXIII, 33-38.

Report on geographic spread of words found in Tennessee (*poke, shivaree, tow sack, coal oil, snake doctor, fireboard, might could, help*) which apparently came from the Atlantic coastal region, from New England to the Carolinas.

Woodbridge, Hensley C. Eleven Kentucky tobacco words. Kentucky folklore record 1957, III, 59-66.

On *flyings, funk, hooker, miller, nest, nesting, penhooker, pinkhook, pinhooker, spods, tobacco cotton, walloon, wildfire*.

Woodbridge, Hensley C. Some unrecorded hunting terms found in Kentucky. Kentucky folklore record 1957, III, 153-158.

28, with meanings and citations of use.

V PROVERB

Arrighi, Paul. Esprit de clocher et surnoms collectifs en Corse. Arts et traditions populaires (Paris) 1956, IV, 289-308.

126 blasons populaires from Corsica.

Hoyos Sancho, Nieves de. Lo que del labrador nos dice el refranero. Madrid, S. Aguirre Torre 1955. 6 p. (Pubs. de la Real sociedad geográfica, serie B, número 353.)

Cites Spanish proverbs that speak of the farmer.

Kuusi, Matti. Parömiologische Betrachtungen. Helsinki, Academia scientiarum fennica 1957. 52 p. (Folklore fellows communications 172.)

Examines critically some works on proverbs, and tries to give some guidance toward better methodology in this branch of folklore, in which a comprehensive system of principles of scientific study is not yet well developed.

Taylor, Archer. "Audi, vide, tace," and the three monkeys. *Fabula* (Berlin) 1957, I, nos. 1-2, 26-31.

Examines the late medieval Latin proverb "Audi, vide, tace, si vis vivere in pace," its illustration by 3 monkeys covering ears, eyes, and mouth (Hear, see, speak no evil), in France, England, Goa, Japan, and China, also in relation to exemplum.

Taylor, Archer. Proverbial phrases in the plays of Beaumont and Fletcher. *TFSB* 1957, XXIII, 39-59.

Finds about one-third have maintained themselves in tradition, though such phrases are characteristically based on contemporary ideas.

Taylor, Archer. "No house is big enough for two women." *WF* 1957, XVI, 121-124.

Examines occurrences of this rare and characteristically English proverb and similar forms. Finds traces of it as early as 1417, possibly 1344.

Taylor, Archer. Proverbial materials in Tobias Smollett, "The adventures of Sir Launcelot Greaves." *SFQ* 1957, XXI, 85-92.

Nearly 100 proverbs, proverbial phrases and comparisons, from this English novel of 1760-1761, abc by keyword, with some comparative notes.

Wijayatilake, S. A. and Simon, Gwladys Hughes. Some Sinhalese proverbs from Ceylon. *MFI* 1956, VI, 205-220.

Sinhalese text, English translation, and explanatory notes of 50. Clear, elaborate notes are most helpful to English reader.

W RIDDLE

Clark, Joseph D. Some North Carolina riddles. *North Carolina folklore* 1957, V, no. 2, p. 19-21.

31 riddles collected from his students at North Carolina State College.

Hull, Vernam and Taylor, Archer. A collection of Irish riddles. Berkeley and Los Angeles, University of California press 1955. xiv, 129 p. (U. of Cal. pubs. Folklore studies 6.)

706 translated into English, classified according to the animal, person, or thing to which the solution is compared, but with abc solution index at end. Includes all riddles published in *Béaloideas* and other available printed sources. Comments on Irish texts. Cites all known Scottish, Gaelic, Welsh, and Breton parallels, to emphasize possible Celtic connections, Taylor's English riddles from oral tradition as a general reference, and other parallels from various linguistic areas.

Peachy, Frederic. *Clareti enigmata: the Latin riddles of Claret*; edited with introduction and notes by. . . Berkeley and Los Angeles, California, U.S.A., University of California press 1957. vi, 64 p. (Folklore studies 7.)

Introd. on author and his work. These riddles, in part literary but largely from oral tradition, were compiled in Bohemia in late 14. century. Gives Latin text, English translation, and notes, of 138. Classifies them according to type of comparison. Abc index of solutions.

Rubin, Ruth. *Yiddish riddles and problems*. NYFQ 1956, XII, 257-260.

14 riddles and 2 arithmetical problems asked during Chanukkah.

Simon, Gwladys Hughes. *More riddles from Ceylon*. WF 1957, XVI, 163-178.

76 of various types in English translation with good notes, collected in Ceylon, 1951-1953.



SOUTH ATLANTIC MODERN LANGUAGE ASSOCIATION

OFFICERS

William F. Cumming, Davidson, *President*
Gerald E. Wade, University of Tennessee, *Vice-President*
Quentin O. McAllister, Meredith College, *Secretary*
Frank M. Duffey, University of North Carolina, *Executive Board*
Millidge B. Seigler, University of South Carolina, *Executive Board*
Hubert Mate, University of Alabama, *Executive Board*

EDITORIAL BOARD

Southern Folklore Quarterly
Alton C. Morris, *Editor*
Edwin C. Kirkland, *Managing Editor*
Ralph S. Boggs, *Bibliographer*
William Jansen, *Book Review Editor*

J. E. Congleton	Arthur P. Hudson
Francis Hayes	C. A. Robertson
Stanley West	

FOLKLORE SECTION

J. Russell Reaver, *Chairman*
John Keller, University of North Carolina, *Co-Chairman*
William Jansen, University of Kentucky, *Secretary*



